

Европейский региональный комитет ВОЗ  
Шестьдесят седьмая сессия

Будапешт, Венгрия, 11–14 сентября 2017 г.

# Доклад о работе Европейского регионального бюро ВОЗ

Д-р Zsuzsanna Jakab

Директор Европейского регионального бюро ВОЗ







Здоровье – ключевой элемент развития

# Здоровье – ключевой элемент развития



Никого не оставить без  
внимания



Здоровье – это политический выбор

"Никого не оставить без внимания" –  
наш призыв к действиям

"Никого не оставить без внимания" –  
наш призыв к действиям



## На пути к общим обязательствам

1. Внимание к неравенствам
2. Достижение всеобщего охвата услугами здравоохранения
3. Укрепление систем здравоохранения
4. Воздействие на истоки проблем: укрепление здоровья и профилактика болезней
5. Воздействие на все детерминанты здоровья
6. Повышение готовности к чрезвычайным ситуациям и наращивание ответных мер

Политика Здоровье-2020 полностью  
согласована с ЦУР

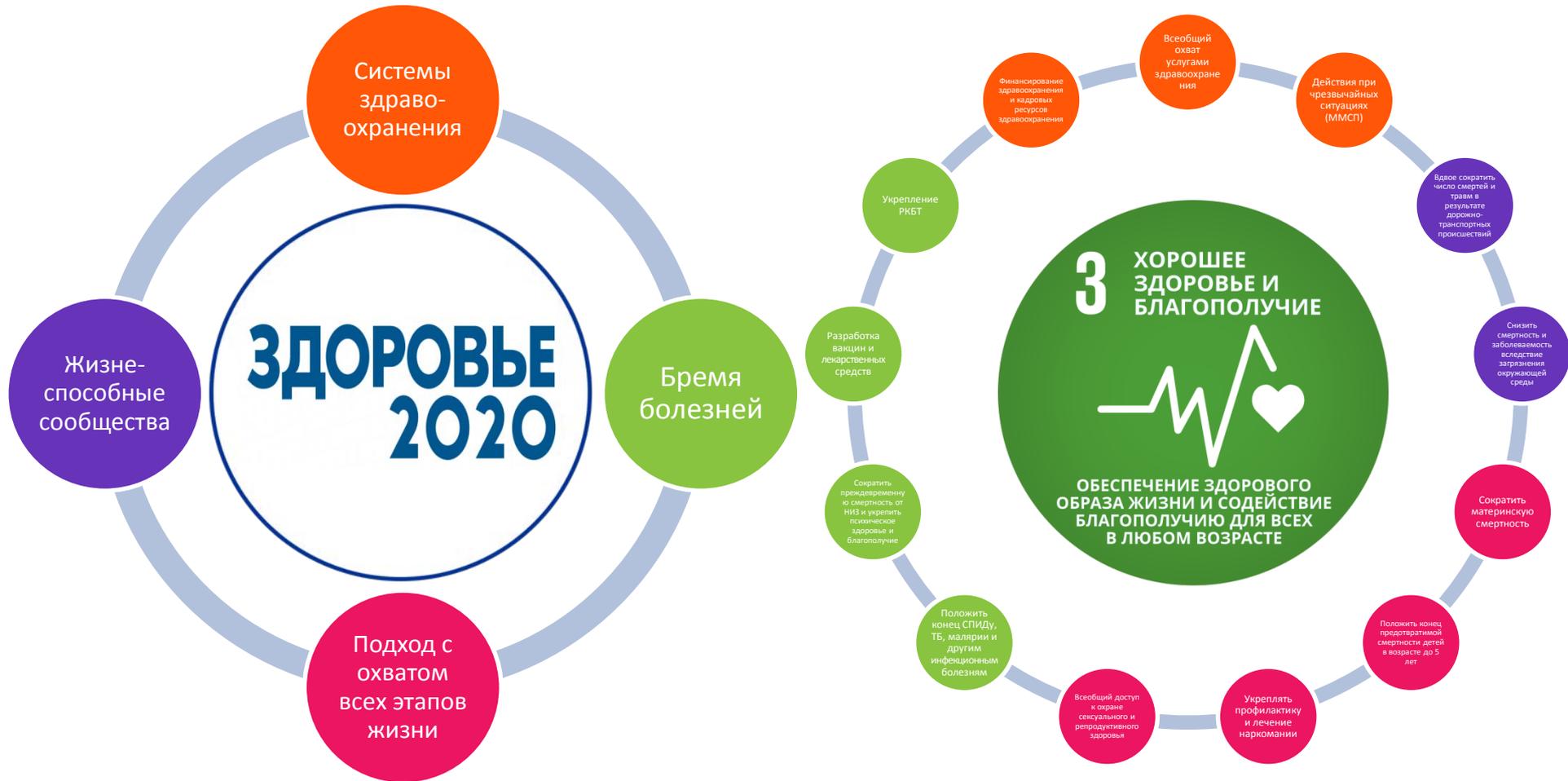
**ЗДОРОВЬЕ  
2020**

**3** ХОРОШЕЕ  
ЗДОРОВЬЕ И  
БЛАГОПОЛУЧИЕ



ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЗДОРОВОГО  
ОБРАЗА ЖИЗНИ И СОДЕЙСТВИЕ  
БЛАГОПОЛУЧИЮ ДЛЯ ВСЕХ  
В ЛЮБОМ ВОЗРАСТЕ

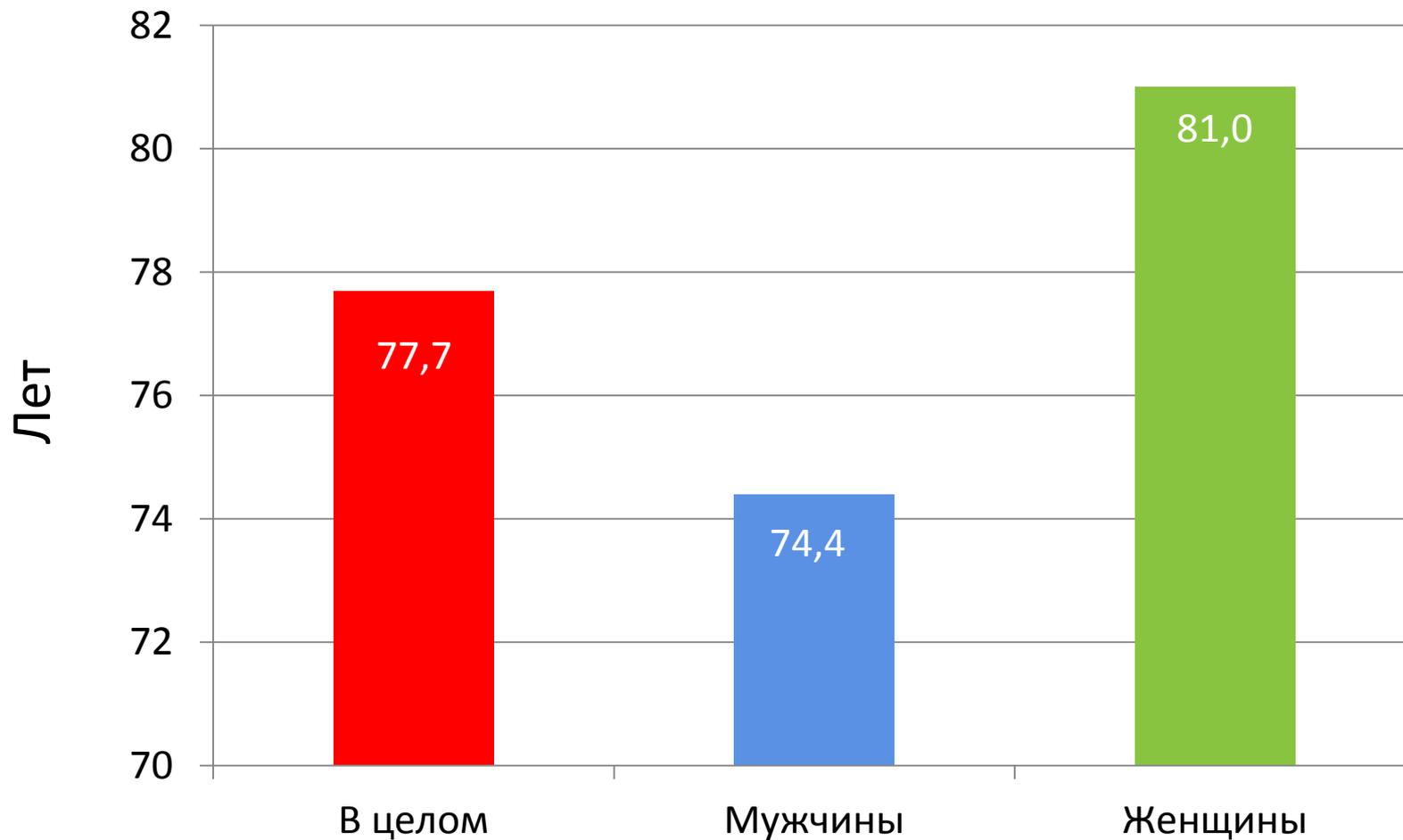
# Политика Здоровье-2020 полностью согласована с ЦУР



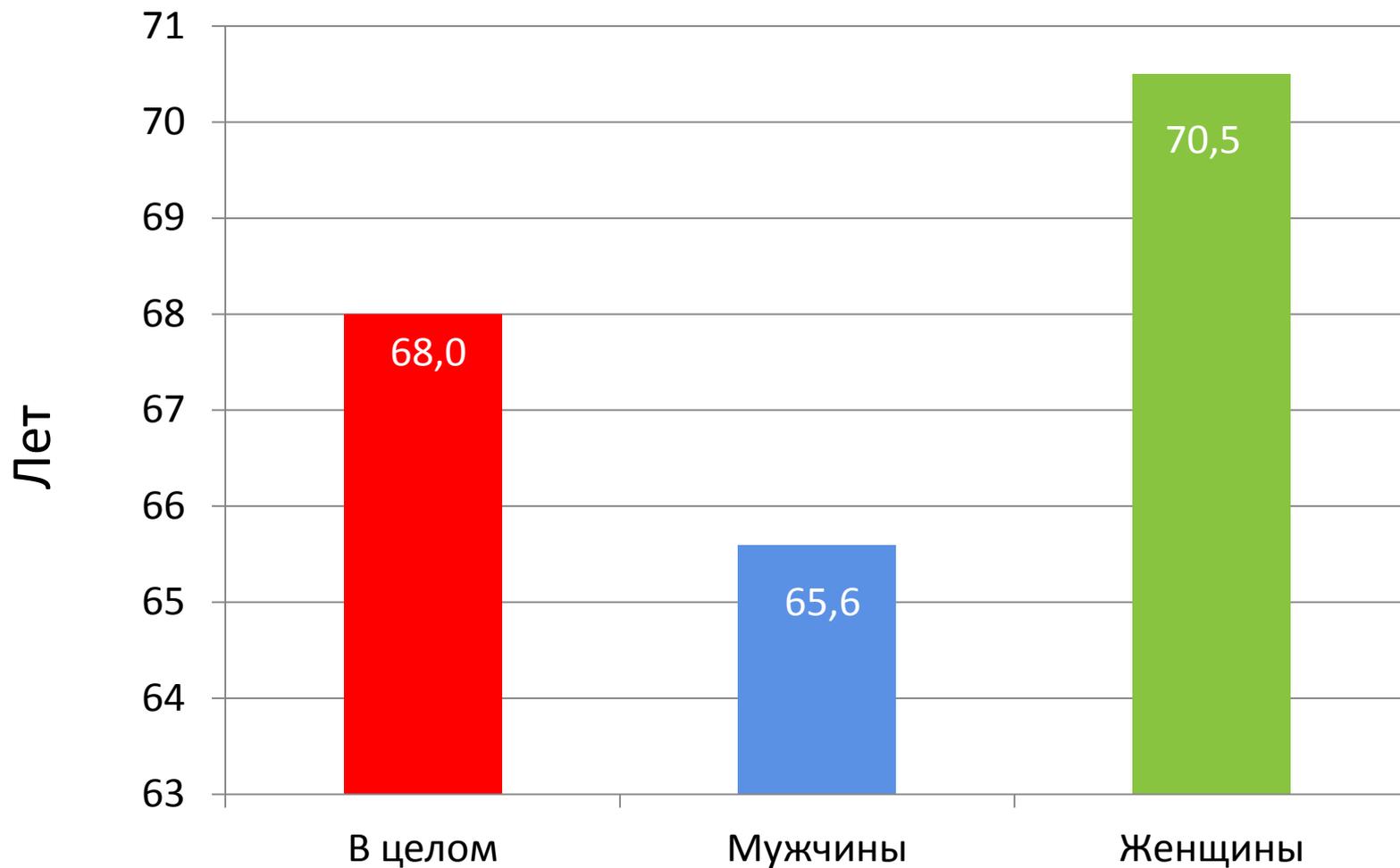
# Мы движемся в сторону улучшения здоровья в Европе



## Европейском регионе ВОЗ растет ожидаемая продолжительность жизни



Ожидаемая продолжительность здоровой жизни при рождении достигла 68 лет по всему Региону



Тенденция к снижению смертности от основных НИЗ у людей в  
возрасте 30-69 лет



## Сокращается преждевременная смертность



Практически во всех странах темпы снижения преждевременной смертности достигают 2-3% в год

Задача – к 2025 г. добиться сокращения на 40%

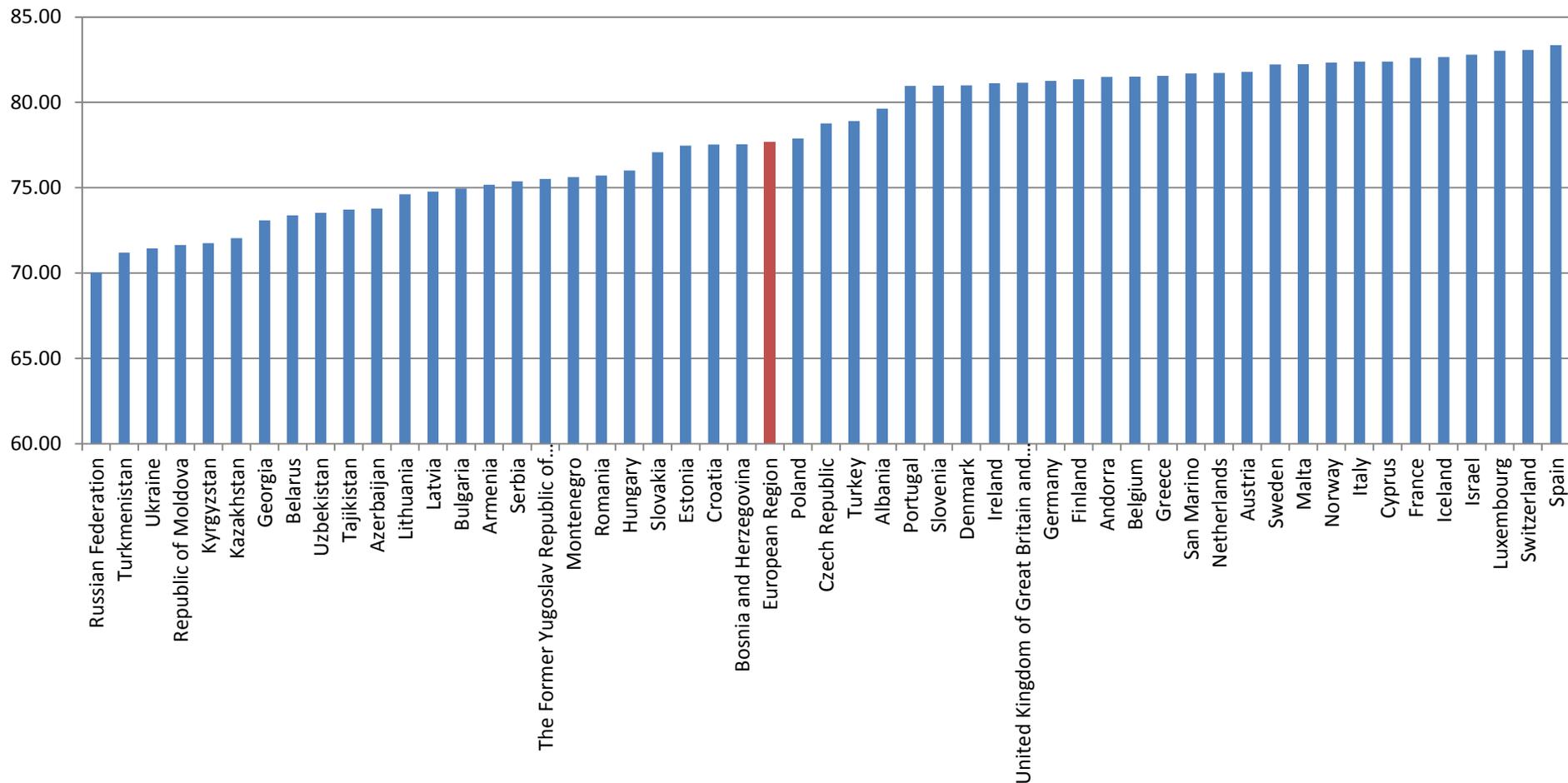
## Обзор прогресса в Европейском регионе ВОЗ

- Младенческая смертность: **6,7 на тысячу живорождений**
- Доля детей, вакцинированных против кори и краснухи: **94%**



# Сохраняются различия

## Ожидаемая продолжительность жизни при рождении



Ожидаемая продолжительность жизни при рождении варьируется от 70,0 до 83,4 лет

Ожидаемая продолжительность здоровой жизни при рождении варьируется от 59,8 до 73,1 лет

# Сохраняются различия



Младенческая смертность варьируется  
от 1,9 до 22,1



Охват вакцинацией против краснухи  
варьируется от 42% до 99%

# Здоровье – это не только ЦУР-3

**3**

**ХОРОШЕЕ  
ЗДОРОВЬЕ И  
БЛАГОПОЛУЧИЕ**



**ОБЕСПЕЧЕНИЕ ЗДОРОВОГО  
ОБРАЗА ЖИЗНИ И СОДЕЙСТВИЕ  
БЛАГОПОЛУЧИЮ ДЛЯ ВСЕХ  
В ЛЮБОМ ВОЗРАСТЕ**



# ЗДОРОВЬЕ 2020

## Стратегические задачи

Улучшение  
здоровья для всех и  
сокращение  
неравенств в  
отношении  
здоровья

Совершенствование  
лидерства и  
коллективного  
руководства в  
интересах здоровья

HIGH-QUALITY  
EDUCATION FOR  
ALL TO IMPROVE  
HEALTH AND  
HEALTH EQUITY



ENDING  
GLOVES  
PROTECTING AGAINST  
WOMEN



PREVENTING DISEASE  
SAFE  
INITIATION  
AND SANITATION



PROMOTING SUSTAINABLE  
ENERGY FOR HEALTHY  
HOMES AND LIVES

# HEALTH DIPLOMACY: EUROPEAN PERSPECTIVES



Применять следующие  
принципы политики:

- общегосударственный  
подход
- участие всего общества
- учет интересов здоровья  
во всех стратегиях

Развитие межсекторального и межведомственного взаимодействия в поддержку здоровья и благополучия в Европейском регионе ВОЗ  
Франция, декабрь 2016 г.



High Level Conference – Working together for better







# Декларация

**Партнерства в интересах здоровья и  
благополучия подрастающего и будущих  
поколений**

**СОВМЕСТНАЯ РАБОТА В ИНТЕРЕСАХ ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОПОЛУЧИЯ**

Развитие межсекторального и межведомственного  
взаимодействия в поддержку здоровья и благополучия  
в Европейском регионе ВОЗ



**Конференция высокого уровня  
7–8 декабря 2016 г., Париж, Франция**



**World Health  
Organization**

REGIONAL OFFICE FOR **Europe**



**UNAIDS**



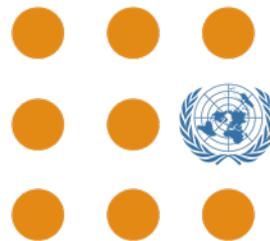
**UNOPS**



**unicef**



**UNHCR**  
The UN Refugee Agency



Региональная целевая рабочая коалиция  
ООН по вопросам здоровья

Сети на национальном и местном уровне:  
катализатор для действий  
в общих интересах



# FOURTH SOUTH-EASTERN HEALTH MINISTERIAL F

Health, well-being and prosperity in South-Eastern Europe  
in the context of the 2030 Agenda for Sustainable Development

Chisinau, Republic of Moldova, 3–4 April 2024



Субнациональные сети – важные платформы для  
практических действий



MALTA EU2017

Инициатива малых стран

# Сеть сотрудничающих центров



Новый сотрудничающий центр ВОЗ:  
Centre Scientifique du Monaco

Национальная политика здравоохранения  
на страже здоровья и справедливости  
в здоровье

ЛТН  
20

Системы  
здраво-  
охранения

Всеобщий  
охват  
услугами  
здраво-  
охранения

Финансирование  
здравоохранения и  
кадровых ресурсов  
здравоохранения

Снизить смертность  
и заболеваемость  
вследствие  
загрязнения  
окружающей среды

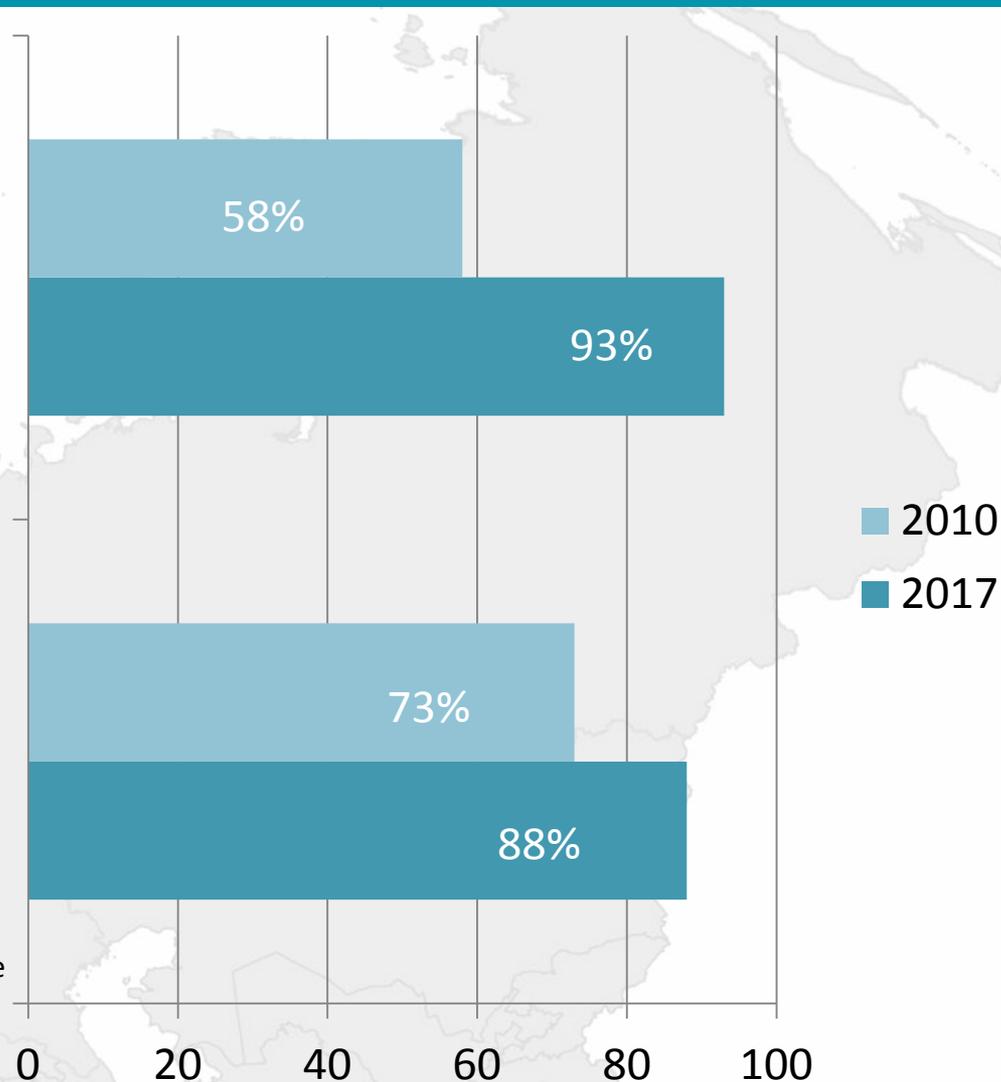
3

# Политика Здоровье-2020 все больше интегрируется в национальные стратегии здравоохранения

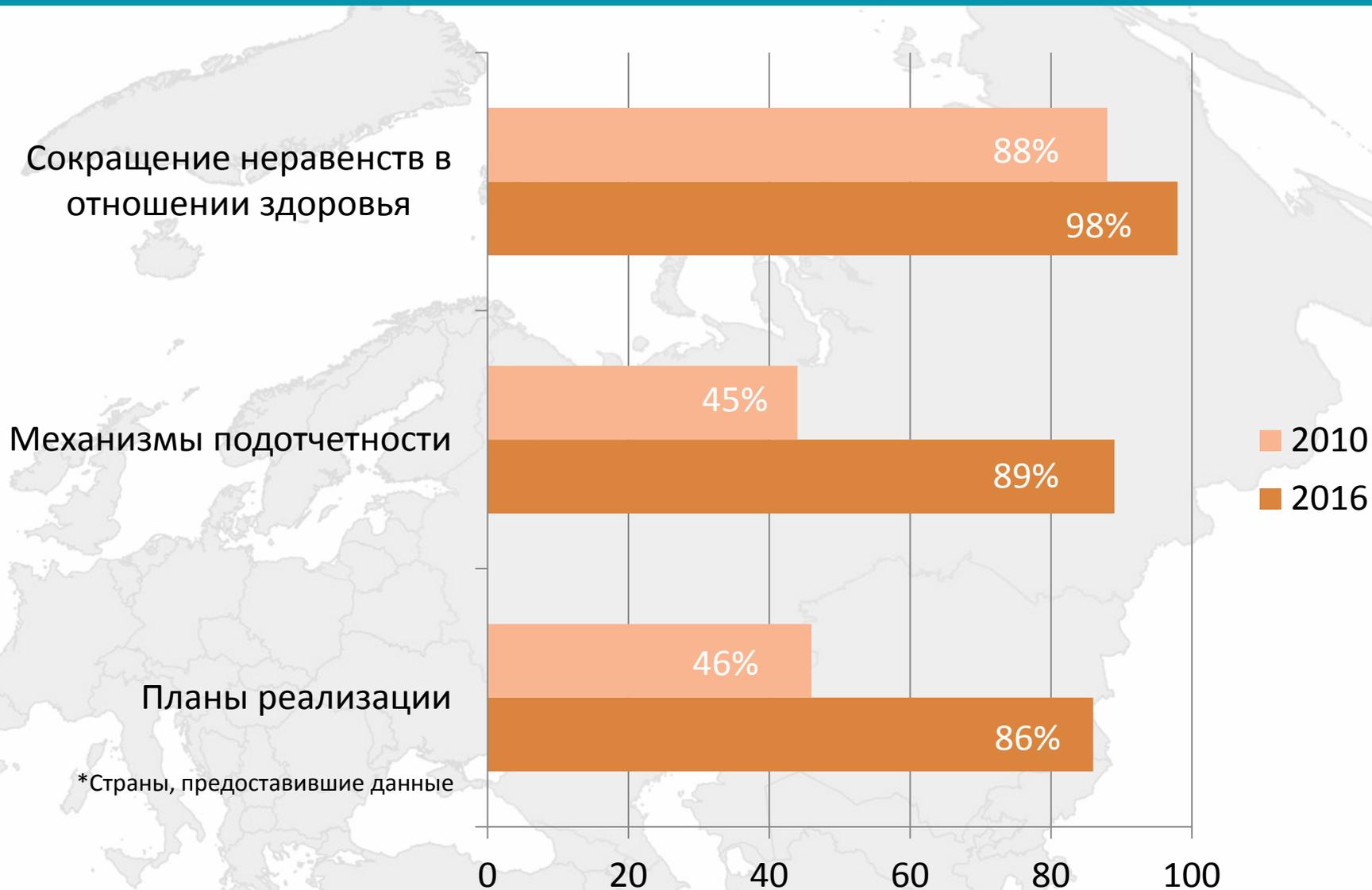
Интеграция с политикой Здоровье-2020

Целевые ориентиры, приведенные в соответствии с политикой Здоровье-2020

\*Страны, предоставившие данные



# Большинство стран располагают политикой по борьбе с неравенствами в здоровье





Инвестиции в общественное здравоохранение окупаются

Общественное здравоохранение – движущая сила, стоящая за справедливым улучшением здоровья, и потому нам нужна обновленная и современная структура общественного здравоохранения.

## Высокая окупаемость инвестиций в общественное здравоохранение

- Сокращение неравенств в здоровье на 1% в год позволяет увеличить прирост ВВП на 0,15% в год

## Эффективность укрепления здоровья и профилактики болезней

- снижение распространенности болезней сердца на 10% в странах с низким и средним уровнем доходов позволит экономить 20 миллиардов евро в год





## Инвестиции в положительные эффекты всеобщей социальной защиты окупаются

- Вложения в раннее развитие имеют 17-кратную окупаемость

## Высокая стоимость бездействия

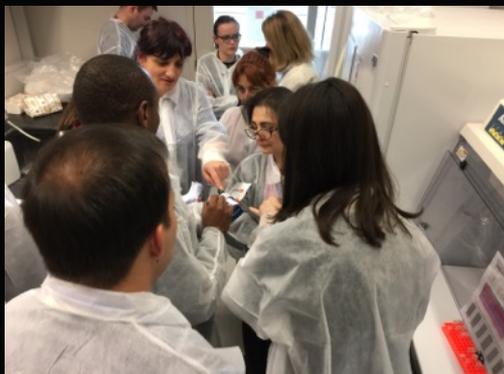
- Прямые и косвенные издержки, обусловленные высоким бременем болезней, могут обходиться странам в 15-20% ВВП

## Инвестиции в общественное здравоохранение можно наращивать и далее

- В Европейском регионе ВОЗ на цели охраны здоровья населения в среднем расходуется **лишь 3%** национального бюджета.

## Продвигать интересы общественного здравоохранения

- Организован анализ будущих перспектив общественного здравоохранения и его вклада в достижение ЦУР и выполнение политики Здоровье-2020



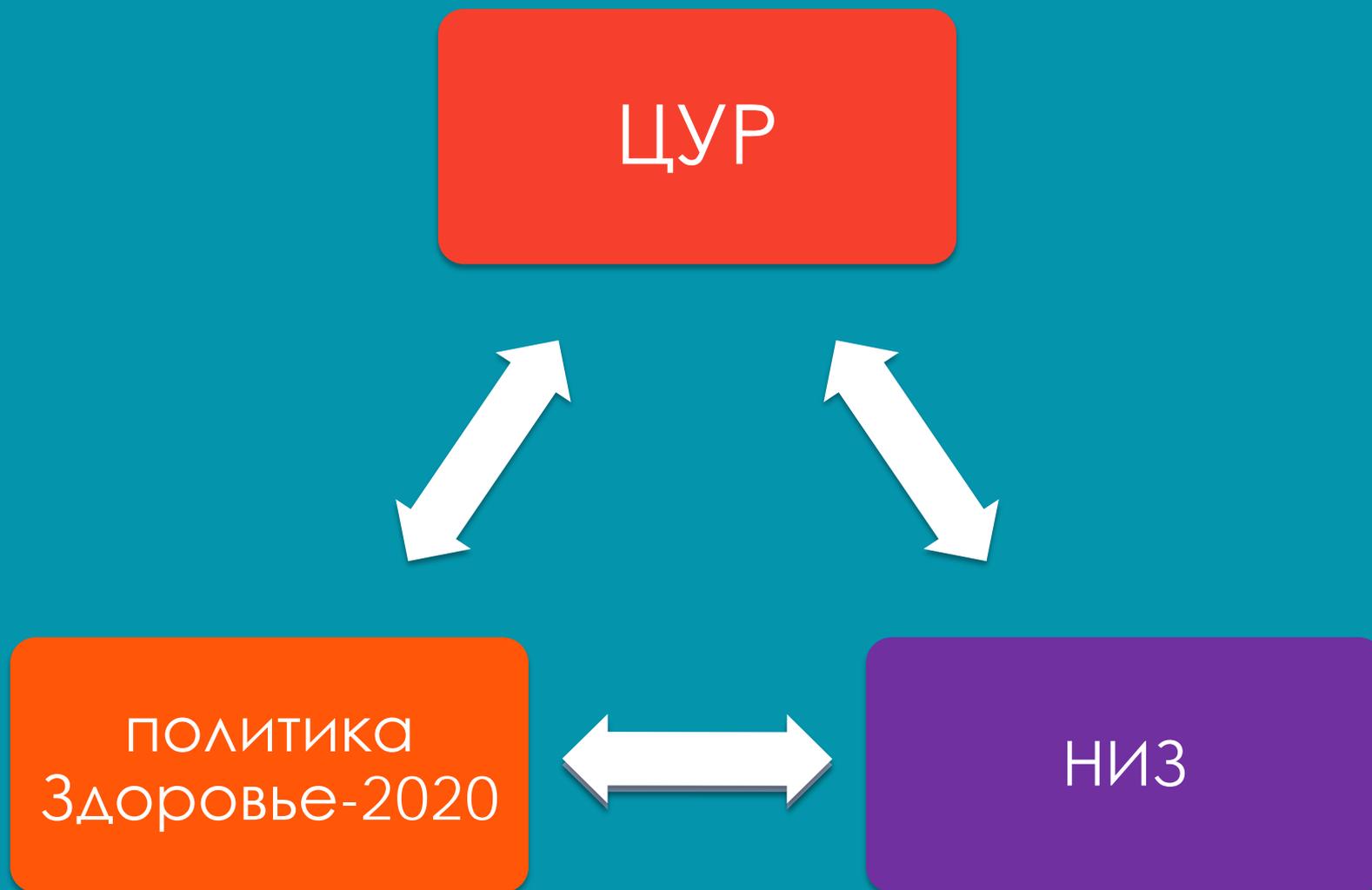
**Facing the future: opportunities and challenges  
for 21st century public health in support of the  
achievement of the health-related SDGs  
and the European Region's Health 2020  
health policy framework**

Accompanying document to the Roadmap to implement the 2030 Agenda for Sustainable Development, building on the European Health 2020 policy framework.

**Взгляд в будущее: возможности и вызовы для  
общественного здравоохранения в XXI веке в  
достижении связанных со здоровьем ЦУР и  
реализации основ европейской политики  
здравоохранения Здоровье-2020**

В данном документе содержится дополнительная общая информация к Дорожной карте по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. с опорой на европейскую политику здравоохранения Здоровье-2020, представленной в документе EUR/SC24(3)/16.

# Единый механизм мониторинга



Системы  
здраво-  
охранения

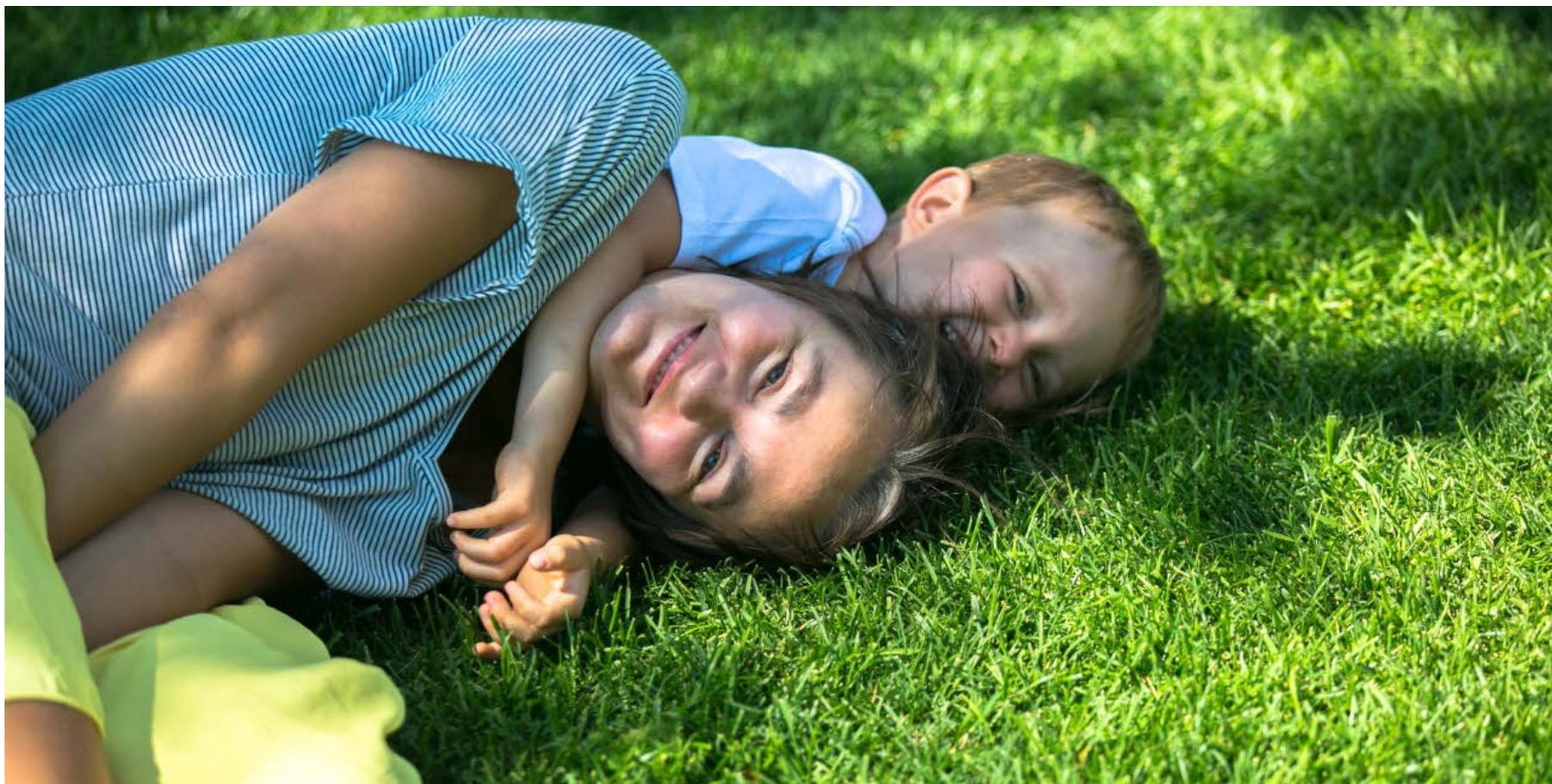
С

ция

# ЗДОРОВЬЕ 2020

Сообщества,  
устойчивые к  
негативным  
внешним  
воздействиям

Бремя болезней



Всеобщий охват услугами  
здравоохранения



"... все люди и местные сообщества будут получать необходимые им качественные услуги, не испытывая при этом финансовых трудностей, в том числе услуги по защите и укреплению здоровья, профилактике, лечению, реабилитационной и паллиативной помощи."

Всеобщий охват услугами  
здравоохранения

"Сегодня является  
недопустимым, чтобы люди  
оказывались за чертой  
бедности в результате  
нарушений здоровья"

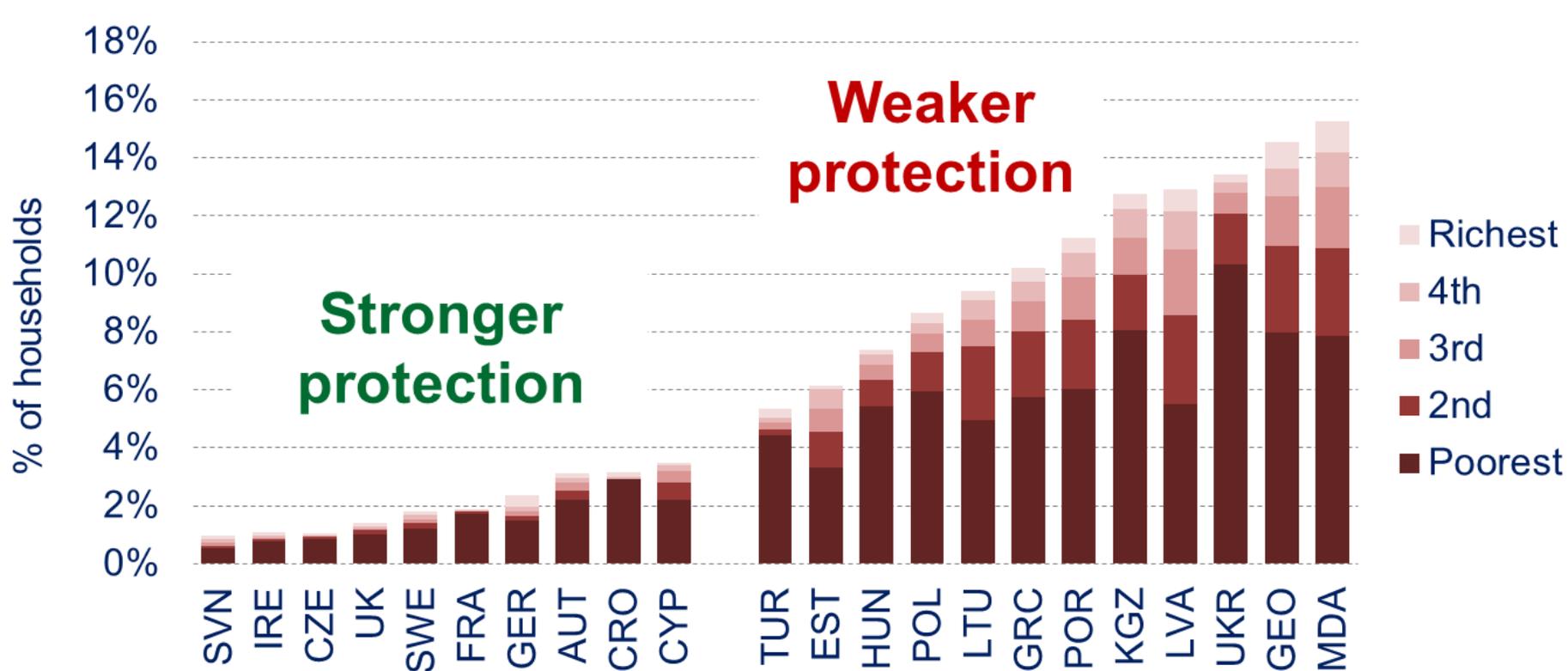
Таллиннская хартия



WHO Euroopa ministrite  
konverents tervisesüsteemidest  
„Tervisesüsteem,  
Tervis ja Jõukus“

Tallinn, Eesti, 25–27 juuni 2008

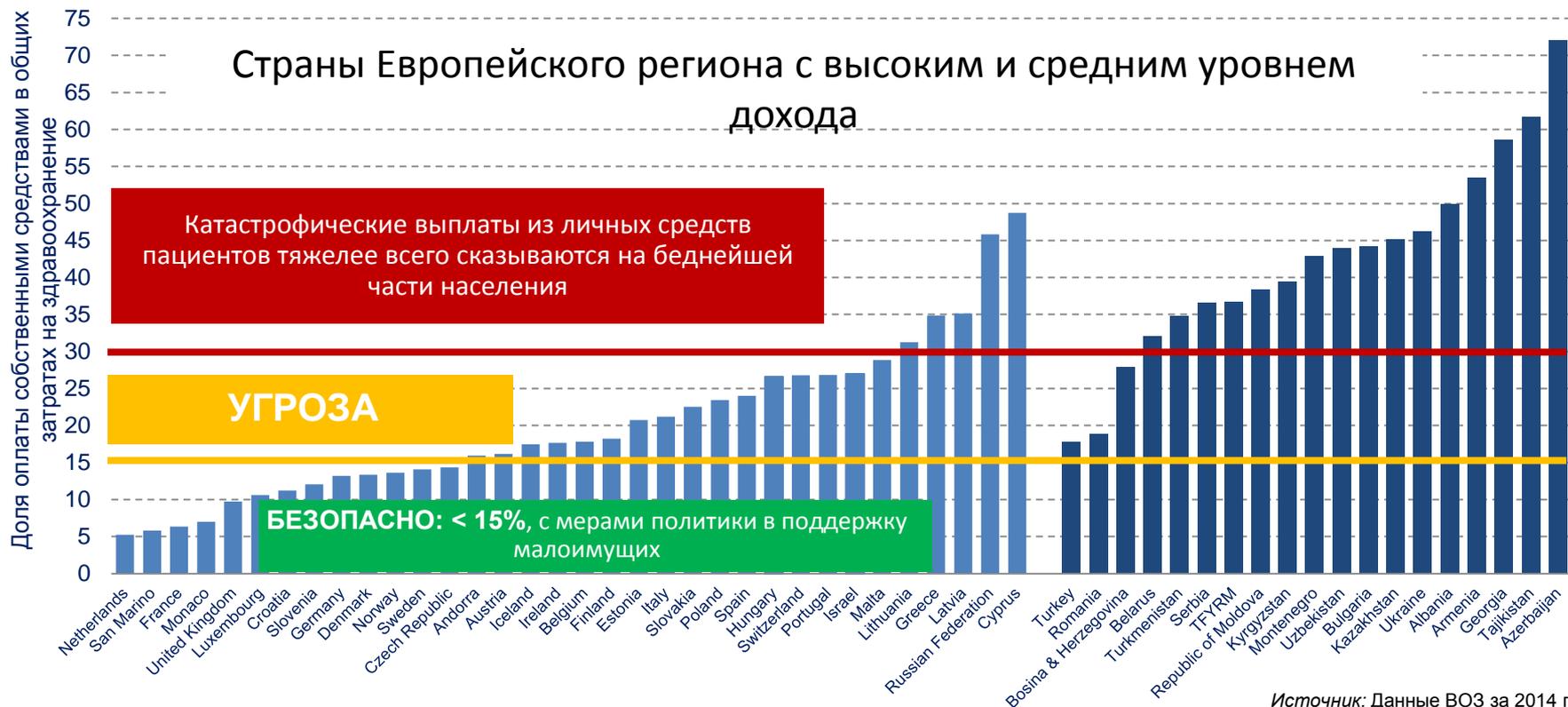
# Катастрофические выплаты из личных средств пациентов тяжелее всего сказываются на беднейшей части населения



Source: WHO/Europe estimates for the latest year available using national household survey data

# Доля оплаты собственными средствами в общих затратах на здравоохранение

во многих странах весьма высока



Источник: Данные ВОЗ за 2014 г.

**YES, BOTH HAVE UMBRELLAS.**



**BUT ONLY ONE IS PROTECTED.**

**MEASURE WHAT MATTERS.**

**IT'S NOT UNIVERSAL HEALTH COVERAGE  
UNLESS IT PROTECTS AGAINST FINANCIAL HARDSHIP.**



Ориентировать системы  
здравоохранения на нужды  
людей

# Как управлять широкомасштабной трансформацией систем здравоохранения



Второе совещание по  
преобразованию систем  
здравоохранения на уровне  
ПОЛИТИКИ  
Соединенное Королевство

# Ответные меры систем здравоохранения в связи с НИЗ

High-Level Regional  
**MEETING**

## Health Systems Respond to NCDs:

Experience in  
the European  
Region

Sitges, Spain  
16-18 April 2018



CELEBRATE

SHARE

INSPIRE



Visit our website  
for country  
experiences and  
good practices:

<http://www.euro.who.int/en/health-systems-response-to-NCDs>



# Видение для систем здравоохранения в Европе: будущее Таллиннской хартии

Празднование 10-й годовщины  
Таллиннской хартии

Таллинн, Эстония  
13-14 июня 2018 г.



ИНКЛЮЗИВНОСТЬ

ИНВЕСТИЦИИ

ИННОВАЦИИ



Первичная медико-санитарная помощь –  
ядро систем здравоохранения



Европейский центр ВОЗ по первичной медико-санитарной помощи  
Казахстан

40-я  
годовщина  
Алма-  
атинской  
декларации  
2018 г.



# Курсы по вопросам укрепления систем здравоохранения



World Health Organization  
Regional Office for Europe  
WHO Barcelona Course on Health Financing  
for Universal Health Coverage  
13-17 March 2017, Barcelona, Spain



## Course announcement

We are pleased to announce the next offering of the WHO Barcelona Course on Health Financing for UHC to be held from 13 to 17 March 2017. This week-long intensive training program is offered by the WHO Barcelona Office for Health Systems Strengthening of the Division of Health Systems and Public Health, WHO Regional Office for Europe. We invite you and your colleagues to participate in this exclusive training event.

## Course content

The course reviews effective policy instruments to improve health systems performance through better health financing policy. The special theme of the course is moving towards and sustaining universal coverage. The course is built around the following modules:

- Coordinating reform – aligning policy instruments with policy objectives
- Raising revenues – thinking outside the box
- Pooling health revenues – the cost of fragmentation
- Purchasing – getting more health for the money
- Designing a benefit package – equity, affordability and transparency

## Trainers

### Core training team

- Tamás Evetovits, Head of WHO Barcelona Office, WHO/Europe
- Melitta Jakab, Senior Health Economist, WHO/Europe
- Joseph Kutzin, Coordinator, Health Financing, WHO headquarters
- Sarah Thomson, Senior Health Financing Specialist, WHO/Europe



## Target groups



The course is designed for policy makers in the health sector, policy makers in government in charge of social policy, senior managers of service provider organizations and experts involved in health systems reform. This course is exclusively for participants from the WHO European Region. Please find in the attached link a list of all the Member States of the WHO Regional Office for Europe: <http://www.euro.who.int/en/countries>. This is an advanced course and candidates are expected to have prior generic training in health systems and extensive work experience. The course is delivered in English.

Барселонский офис ВОЗ по укреплению систем здравоохранения  
Испания



Барселонский курс ВОЗ по укреплению систем здравоохранения  
для оптимизации профилактики и лечения ТБ

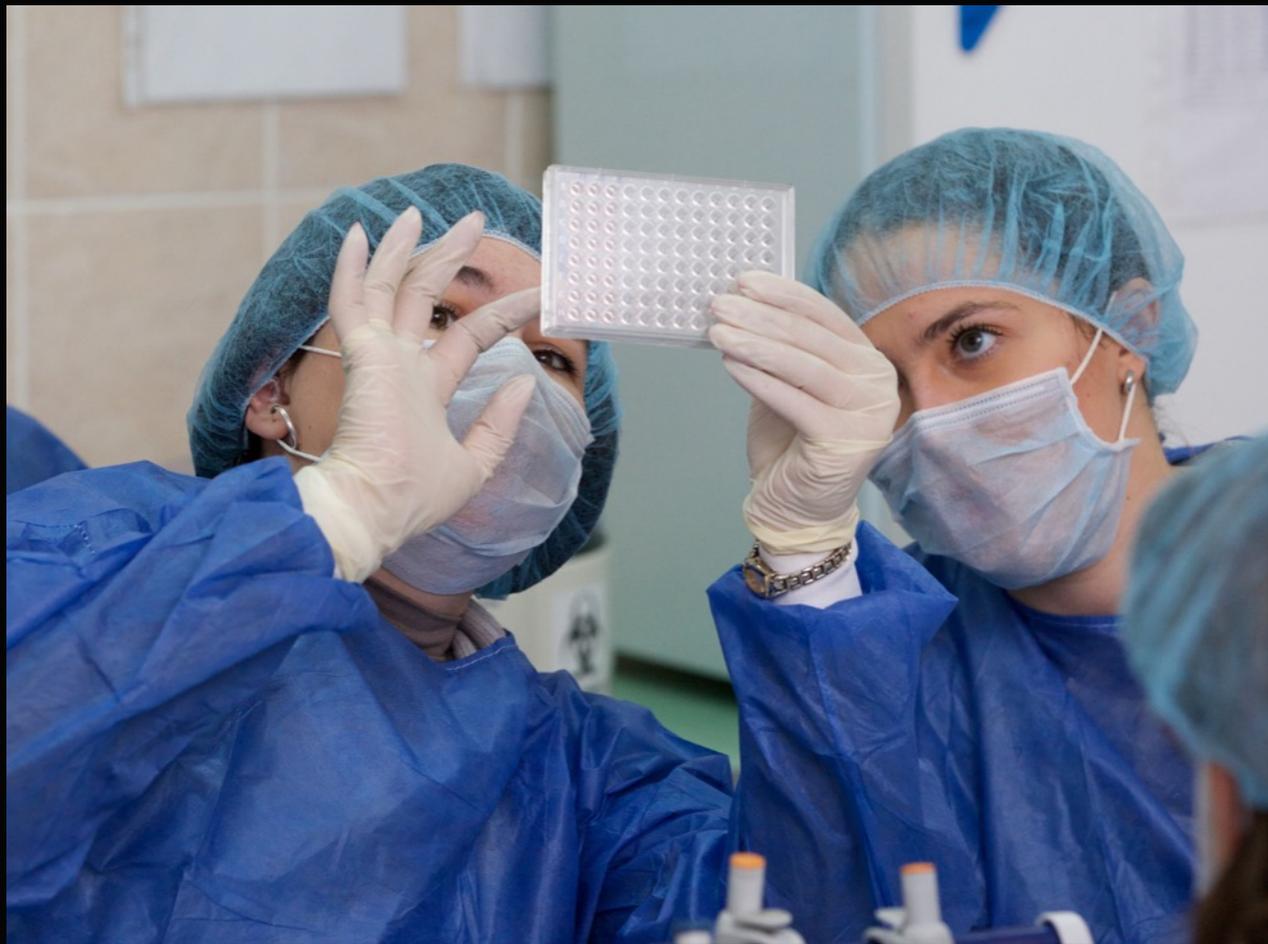


Барселонский курс ВОЗ по финансированию здравоохранения для всеобщего охвата услугами здравоохранения



Обеспечение устойчивых кадров  
здравоохранения в Европейском  
регионе

Мотивированные, должным образом  
подготовленные и эффективно  
организованные трудовые ресурсы



С 2000 по 2014  
гг. число  
рабочих мест в  
секторах  
здравоохранени  
я и социального  
обеспечения  
выросло на 48%



World Health  
Organization

REGIONAL OFFICE FOR Europe

Regional Committee for Europe  
67th session

Budapest, Hungary, 11–14 September 2017

Provisional agenda item 5(c)

EUR/RC67/10  
+EUR/RC67/Conf.Doc./5

1 August 2017  
170677  
ORIGINAL: ENGLISH

## Towards a sustainable health workforce in the WHO European Region: framework for action

This document presents a framework for action towards a sustainable health workforce in the WHO European Region.

The framework for action translates the *Global Strategy on Human Resources for Health: Workforce 2030* to the regional context. The overall goal of the framework is to accelerate progress towards achieving the population health objectives of Health 2020, and the longer-term health goals for Member States in the European Region, by sustaining a transformed and effective health workforce within strengthened health systems. It sets out key strategic objectives for Member States in the Region, proposes policy options and implementation modalities, and provides guidance to health policy-makers, planners, analysts and others with a responsibility for health workforce issues.

The framework for action towards a sustainable health workforce is submitted for consideration and approval by the 67th session of the WHO Regional Committee for Europe.



Всемирная организация  
здравоохранения

Европейское региональное бюро

Европейский региональный комитет  
Шестьдесят седьмая сессия

Будапешт, Венгрия, 11–14 сентября 2017 г.

Пункт 5(c) предварительной повестки дня

EUR/RC67/10  
+EUR/RC67/Conf.Doc./5

1 августа 2017 г.  
170677

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

## На пути к обеспечению устойчивых кадров здравоохранения в Европейском регионе ВОЗ: рамочная основа для действий

В документе представлена рамочная основа для действий по обеспечению устойчивых кадров здравоохранения в Европейском регионе ВОЗ.

В рамочной основе для действий была осуществлена адаптация *Глобальной стратегии для развития кадровых ресурсов здравоохранения: трудовые ресурсы 2030 г.* к условиям Региона. Общая цель рамочной основы для действий заключается в ускорении прогресса в области выполнения задач охраны здоровья населения, сформулированных в политике Здоровье-2020, и достижения более долгосрочных целей здравоохранения, стоящих перед государствами-членами в Европейском регионе, путем устойчивого обеспечения преобразованных и эффективных трудовых ресурсов здравоохранения в рамках укрепленных систем здравоохранения. В документе излагаются ключевые стратегические задачи для государств-членов в Регионе, предлагаются варианты мер политики и способы их реализации, а также приводятся рекомендации для лиц, формирующих политику здравоохранения, лиц, занимающихся планированием, аналитиком и других специалистов, отвечающих за вопросы, связанные с кадрами здравоохранения.

Рамочная основа для действий по обеспечению устойчивых кадров здравоохранения выносится на рассмотрение и утверждение Европейского регионального комитета ВОЗ на его шестьдесят седьмой сессии.



Обеспечение доступа к эффективным и качественным лекарственным средствам для всех людей



Все чаще граждане оказываются не в состоянии позволить себе приобрести жизненно важные или новые лекарственные средства. Это препятствует обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения.



# FAIR PRICING FORUM

## INFORMAL ADVISORY GROUP MEETING

WHO Headquarters, Geneva  
22 - 24 November 2016





**World Health  
Organization**

REGIONAL OFFICE FOR  
**Europe**

**Regional Committee for Europe**

67th session

**Budapest, Hungary, 11–14 September 2017**

Provisional agenda item 5(d)

EUR/RC67/11

+EUR/RC67/Conf.Doc./9

1 August 2017

170686

ORIGINAL: ENGLISH

### **Strengthening Member State collaboration on improving access to medicines in the WHO European Region**

This document outlines the key issues and priority areas of work for improving access to medicines in the WHO European Region, led by the Health Technologies and Pharmaceuticals programme of the Division of Health Systems and Public Health of the WHO Regional Office for Europe. The purpose of this document is to propose strategic areas in which increased Member State collaboration could be undertaken with the support of the Regional Office.

Member States are invited to consider the strategic areas for collaboration presented and, in follow-up discussions with the Regional Office, to identify potential areas or initiatives for collaboration.

In addition to outlining opportunities for Member State collaboration, this document describes the supporting role that the Regional Office can play. Successful collaboration and progress will depend on the political will of Member States and on providing support that meets country-specific needs.



**Всемирная организация  
здравоохранения**

Европейское региональное бюро

**Европейский региональный комитет**

Шестьдесят седьмая сессия

**Будапешт, Венгрия, 11–14 сентября 2017 г.**

Пункт 5(d) предварительной повестки дня

EUR/RC67/11

+EUR/RC67/Conf.Doc./9

1 августа 2017 г.

170686

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

### **Укрепление взаимодействия между государствами- членами в сфере улучшения доступа к лекарственным средствам в Европейском регионе ВОЗ**

В настоящем документе приводится обзор основных аспектов и приоритетных направлений работы в отношении улучшения доступа к лекарственным средствам в Европейском регионе. Эта работа ведется под руководством программы "Технологии здравоохранения и лекарственные средства" при Отделе систем здравоохранения и охраны общественного здоровья Европейского регионального бюро ВОЗ. В документе представлены стратегические сферы, в которых, при поддержке Регионального бюро, может быть расширено сотрудничество между государствами-членами.

Государствам-членам предлагается рассмотреть стратегические сферы для сотрудничества и определить, вместе с Региональным бюро, потенциальные направления работы или инициативы, в которых они могли бы принять участие.

В документе рассказывается о различных возможностях для сотрудничества для государств-членов, а также о поддержке, которая может быть предоставлена со стороны Регионального бюро. Успех сотрудничества будет зависеть от политической воли государств-членов и от предоставления поддержки, которая соответствует конкретным потребностям стран.

# ЗДОРОВЬЕ 2020



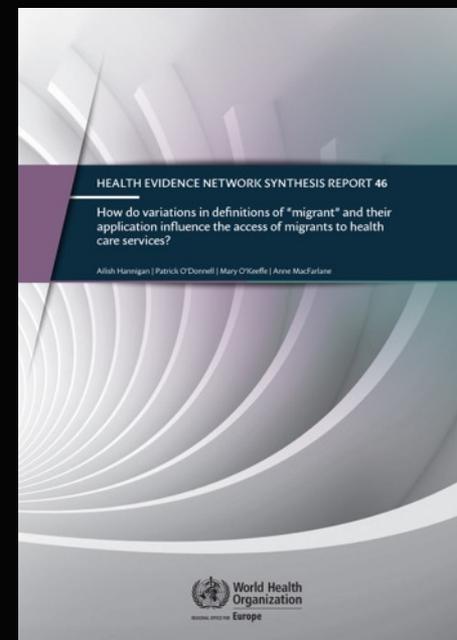
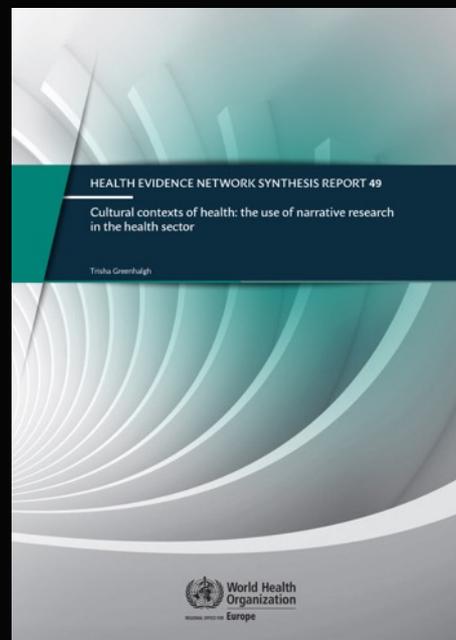
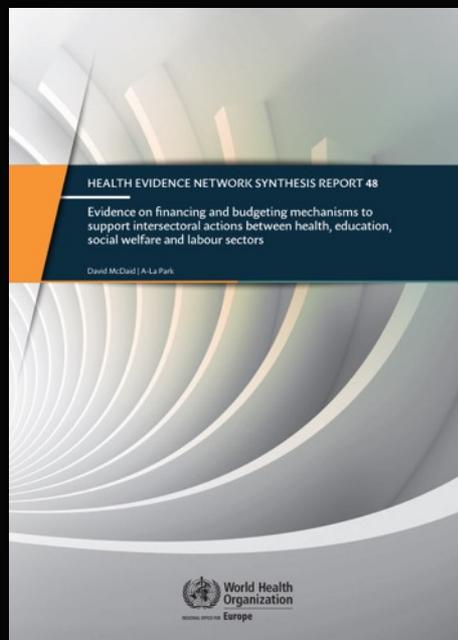
## Качественные концепции

Социальная  
справедливость

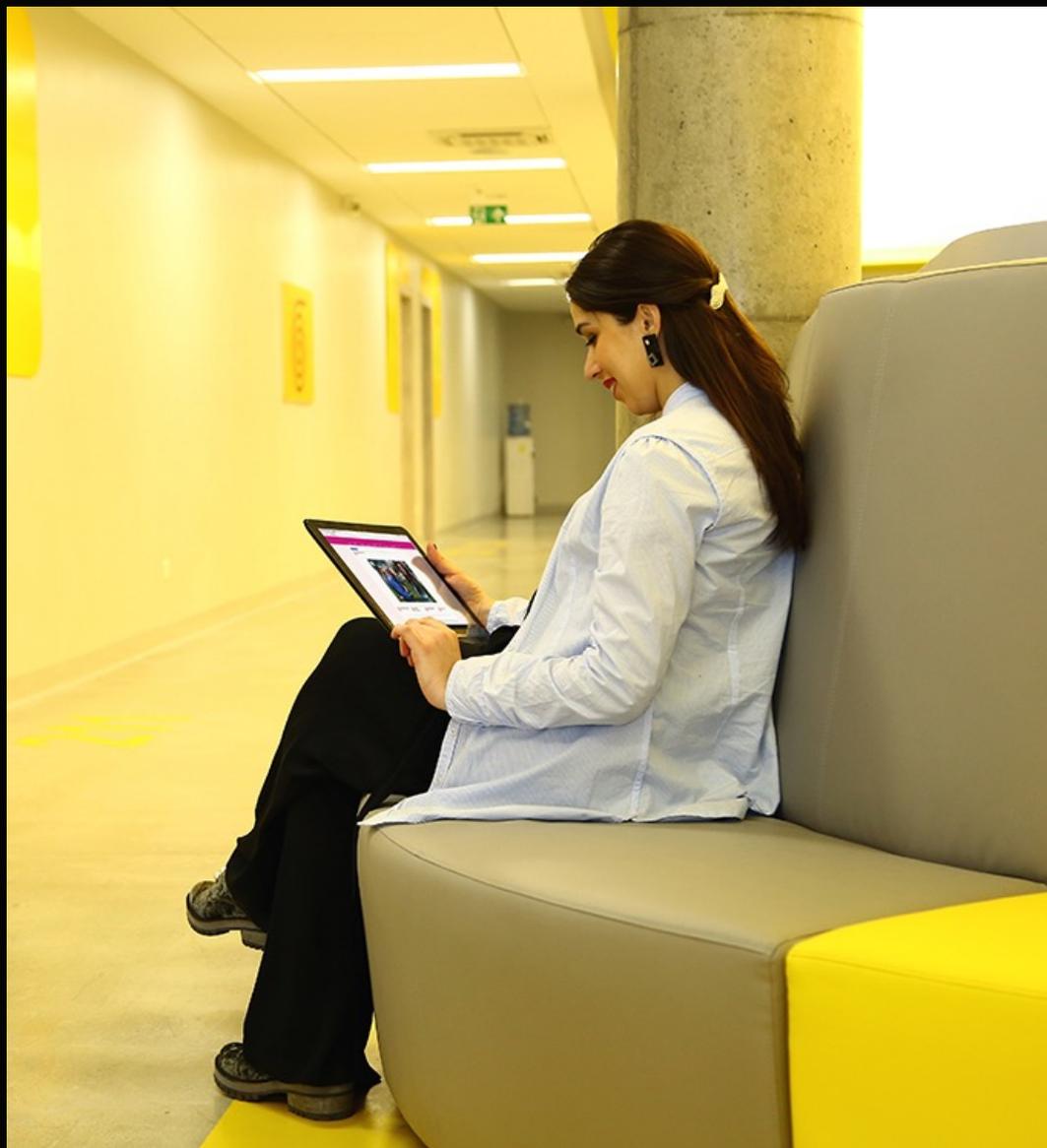
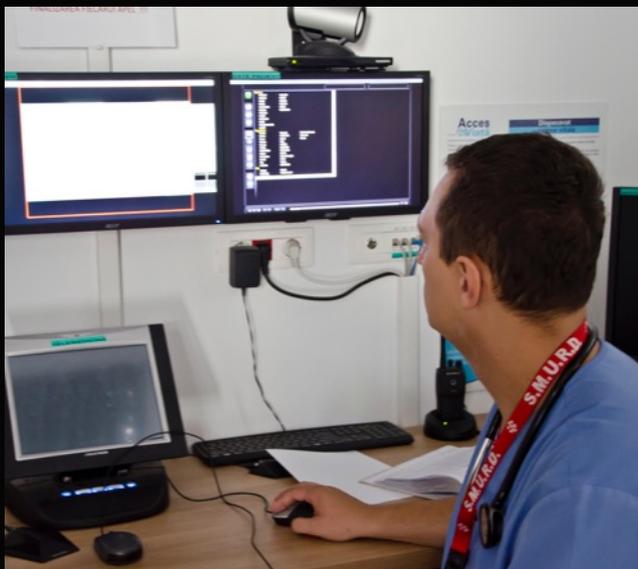
Жизнестойкость

Расширение прав и  
возможностей

Благополучие



Отчеты СФДЗ – важный источник фактических данных для выработки политики



Электронное здравоохранение

Конференция "Неделя  
электронного  
здравоохранения"  
Мальта

A woman with short brown hair and glasses is speaking into a microphone. She is wearing a dark patterned jacket over a light-colored blouse and a necklace. She is holding a pink folder. In the background, a man in a dark suit and blue tie is looking towards the speaker. The background is slightly blurred, showing other people and a green screen.

"Прекрасный союз между общественным  
здравоохранением и электронным здравоохранением"



Всемирная организация  
здравоохранения

Европейское региональное бюро

Европейская  
инициатива  
в  
области  
информации  
здравоохранения



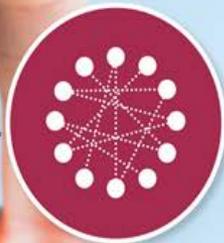
Измерения



Доступ



Укрепление  
потенциала



Сети



Стратегия



Коммуникация

Технический брифинг: большие данные  
Четверг, 14 сентября

Снижать бремя основных болезней

Вакцины и  
лекарственные  
средства

Сократить  
преждевременную  
смертность от НИЗ и  
укрепить  
психическое  
здоровье и  
благополучие

Положить конец  
СПИДу, ТБ, малярии  
и другим  
инфекционным

3

ХОРОШЕЕ  
ЗДОРОВЬЕ  
БЛАГОПОЛУЧИЕ



ОБЕСПЕЧЕНИЕ  
ОБРАЗА ЖИЗНИ  
БЛАГОПОЛУЧИЕ  
В ЛЮБОМ



Сократить  
преждевременную  
смертность от  
НИЗ и укрепить  
психическое  
здоровье и  
благополучие

### **ЦУР 3.4**

К 2030 г. сократить на одну треть преждевременную смертность от неинфекционных заболеваний посредством профилактики и лечения и поддержания психического здоровья и благополучия



# GLOBAL CONFERENCE ON ENHANCING POLICY COHERENCE TO PREVENT AND CONTROL **NONCOMMUNICABLE DISEASES**

*Meet the SDGS - Beat NCDs*



#beatNCDs

**18-20 OCTOBER 2017**  
MONTEVIDEO, URUGUAY

## Глобальная система мониторинга борьбы с неинфекционными заболеваниями ВОЗ

Прогресс в достижении целей по  
Европейскому региону ВОЗ



Справочный документ для Европейского  
совещания ВОЗ для национальных руководителей  
и менеджеров программ по НИЗ в Москве,  
Российская Федерация, 8–9 июня 2017 г.

ЕВРОПЕЙСКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ, ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ  
Копенгаген, Дания, 12–15 сентября 2016 г.

## План действий по профилактике и борьбе с неинфекционными заболеваниями в Европейском регионе ВОЗ



Рабочий документ

## Мониторинг хода борьбы с неинфекционными заболеваниями

Достигаем ли мы целевых ориентиров  
Организации Объединенных Наций с  
установленными сроками выполнения?



Справочный документ для Европейского совещания  
ВОЗ для национальных руководителей и менеджеров  
программ по неинфекционным заболеваниям в  
Москве, Российская Федерация, 8–9 июня 2017 г.



Европейский офис ВОЗ по профилактике и борьбе с неинфекционными заболеваниями

Мы можем добиться большего



Мы можем добиться большего



## From Burden to “Best Buys”:

Reducing the Economic Impact of Non-Communicable Diseases  
in Low- and Middle-Income Countries





COMMITTED TO  
IMPROVING THE STATE  
OF THE WORLD

### From Burden to “Best Buys”:

Reducing the Economic Impact of Non-Communicable Diseases  
in Low- and Middle-Income Countries



Мы можем добиться дальнейшего снижения бремени болезней, в полной мере используя имеющиеся фактически данные об экономически целесообразных вмешательствах



Ускорить прогресс в сфере профилактики и  
элиминации болезней

# Главные достижения в элиминации кори и краснухи



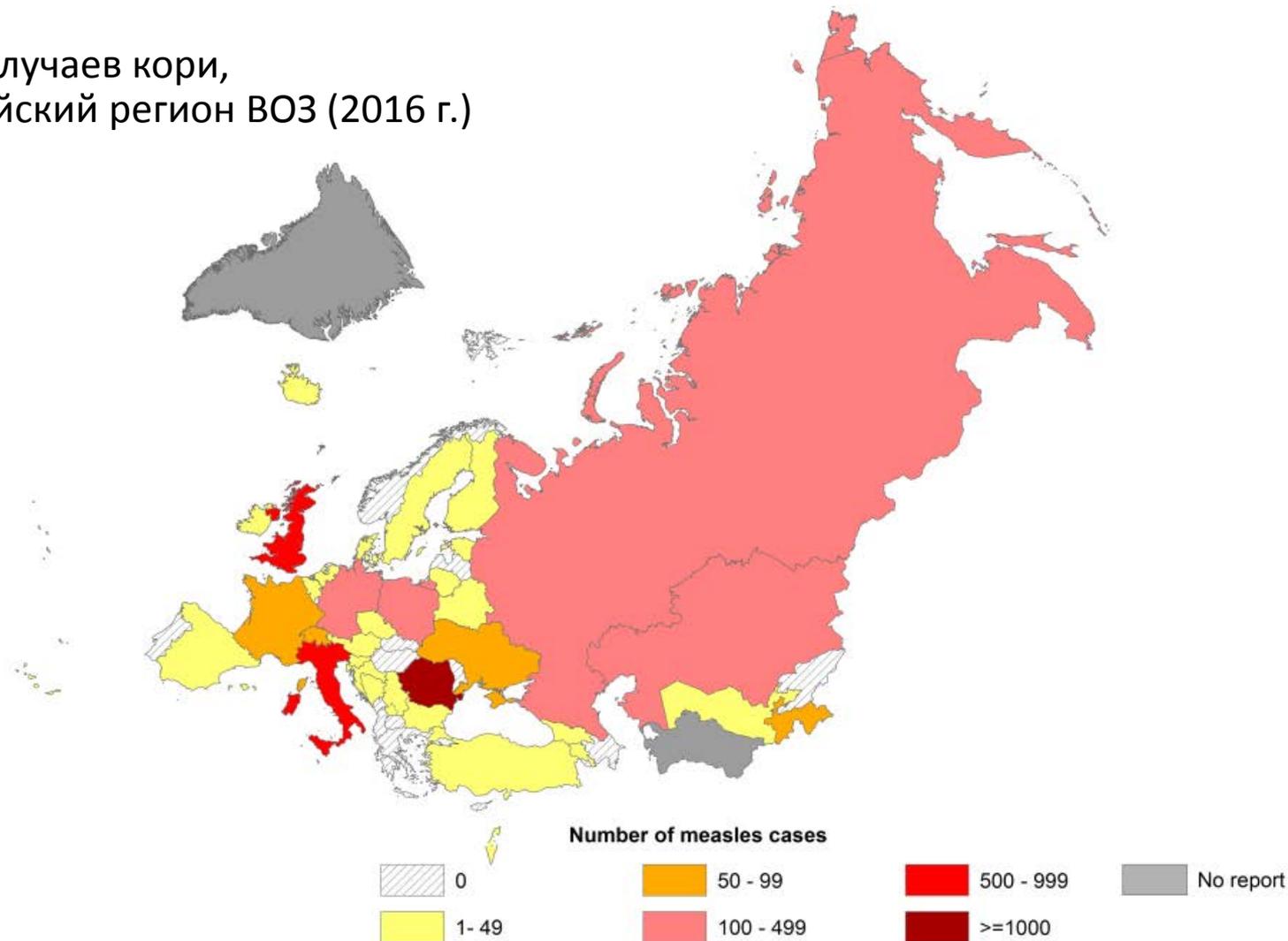
Число стран, которые прервали эндемичную передачу кори



Число стран, которые прервали эндемичную передачу краснухи

# Препятствия на пути к прогрессу

Число случаев кори,  
Европейский регион ВОЗ (2016 г.)



# Иммунизация: никого не оставить без внимания



Европейский  
план действий в  
отношении  
вакцин,  
2015-2020 гг.



Всемирная организация  
здравоохранения  
Европейское региональное бюро



Обеспечение равноправного доступа к  
иммунизации остается приоритетом

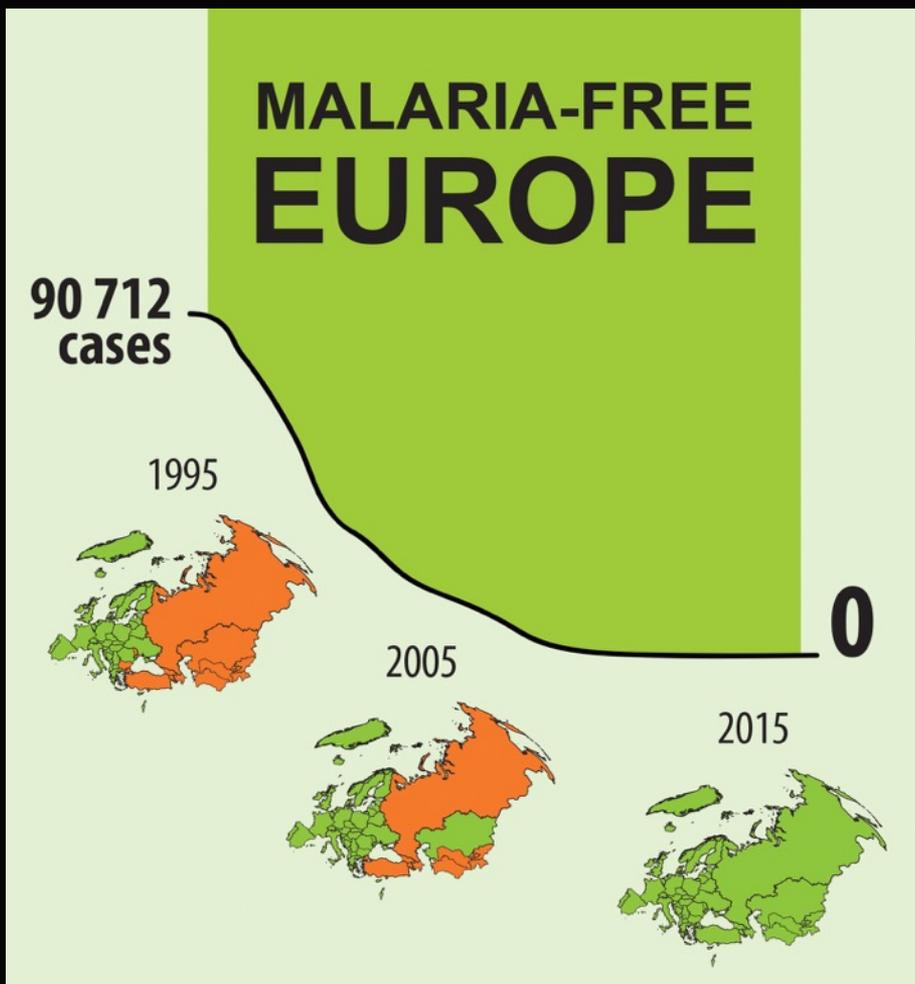


Обеспечение равноправного доступа к  
иммунизации остается приоритетом



Ее Королевское Высочество кронпринцесса Дании Мэри с матерью и сыном, которые пришли на вакцинацию.

# От элиминации малярии до сохранения статуса региона, свободного от малярии



## Ашхабадское заявление

  
**Dr Levon Altunyan**  
Minister of Health,  
Armenia

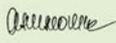
  
**Dr Ogtay Shiraliyev**  
Minister of Health,  
Azerbaijan

  
**Dr David Sergeenko**  
Minister of Labour, Health and  
Social Affairs,  
Georgia

  
**Dr Yelzhan Birtanov**  
Minister of Health,  
Kazakhstan

  
**Dr Talantbek Batyraliev**  
Minister of Health,  
Kyrgyzstan

  
**Dr Veronika Skvortsova**  
Minister of Health,  
Russian Federation

  
**Dr Nasim Hoja Olimzoda**  
Minister of Health and  
Social Protection,  
Tajikistan

  
**Dr Recep Akdağ**  
Minister of Health,  
Turkey

  
**Dr Nurmuhammet Amanepesov**  
Minister of Health and Medical  
Industry,  
Turkmenistan

  
**Dr Alisher Shadmanov**  
Minister of Health,  
Uzbekistan

## От предотвращения возвращения малярии до борьбы с трансмиссивными болезнями



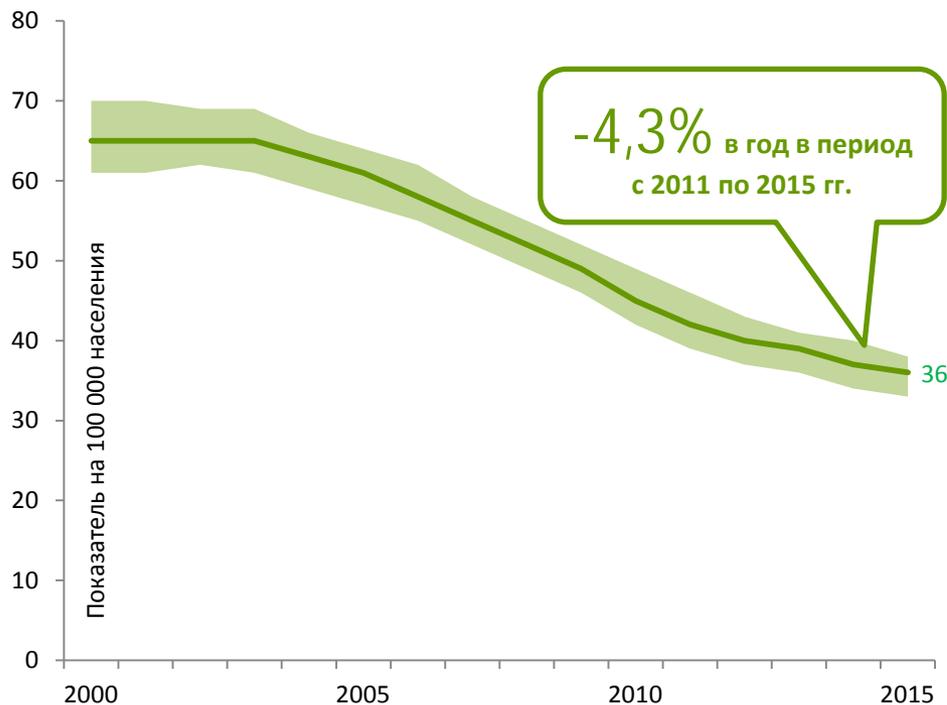
- Бдительность
- Эпиднадзор
- Межсекторальное сотрудничество
- Трансграничное взаимодействие

## Создание регионального плана для слаженных ответных мер

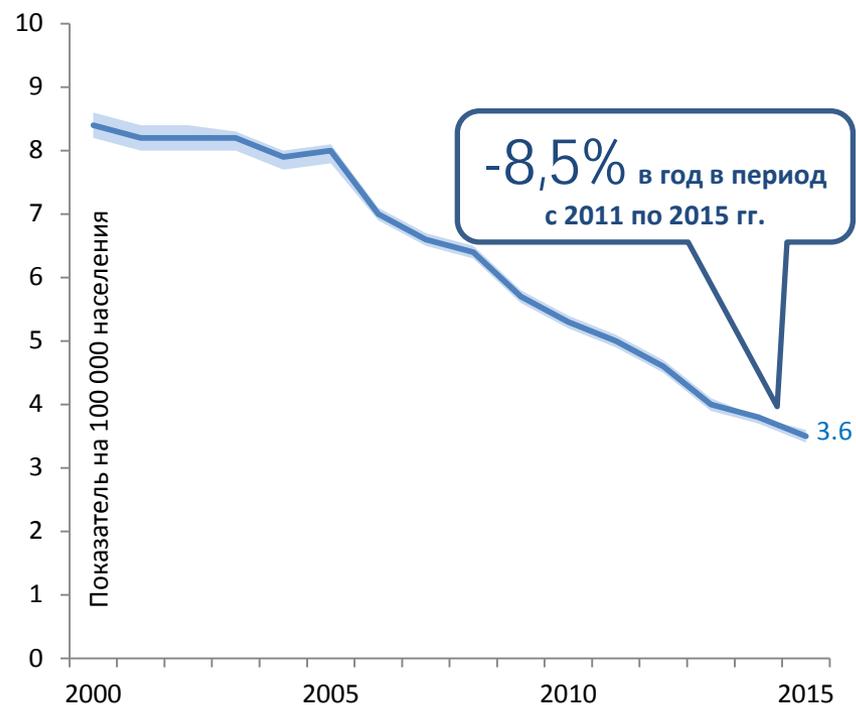


Региональный план по  
борьбе с  
переносчиками на базе  
региональной  
рамочной основы по  
борьбе с  
трансмиссивными  
заболеваниями

# Регион занимает первое место в мире по темпам снижения распространенности ТБ и связанной с ним смертности

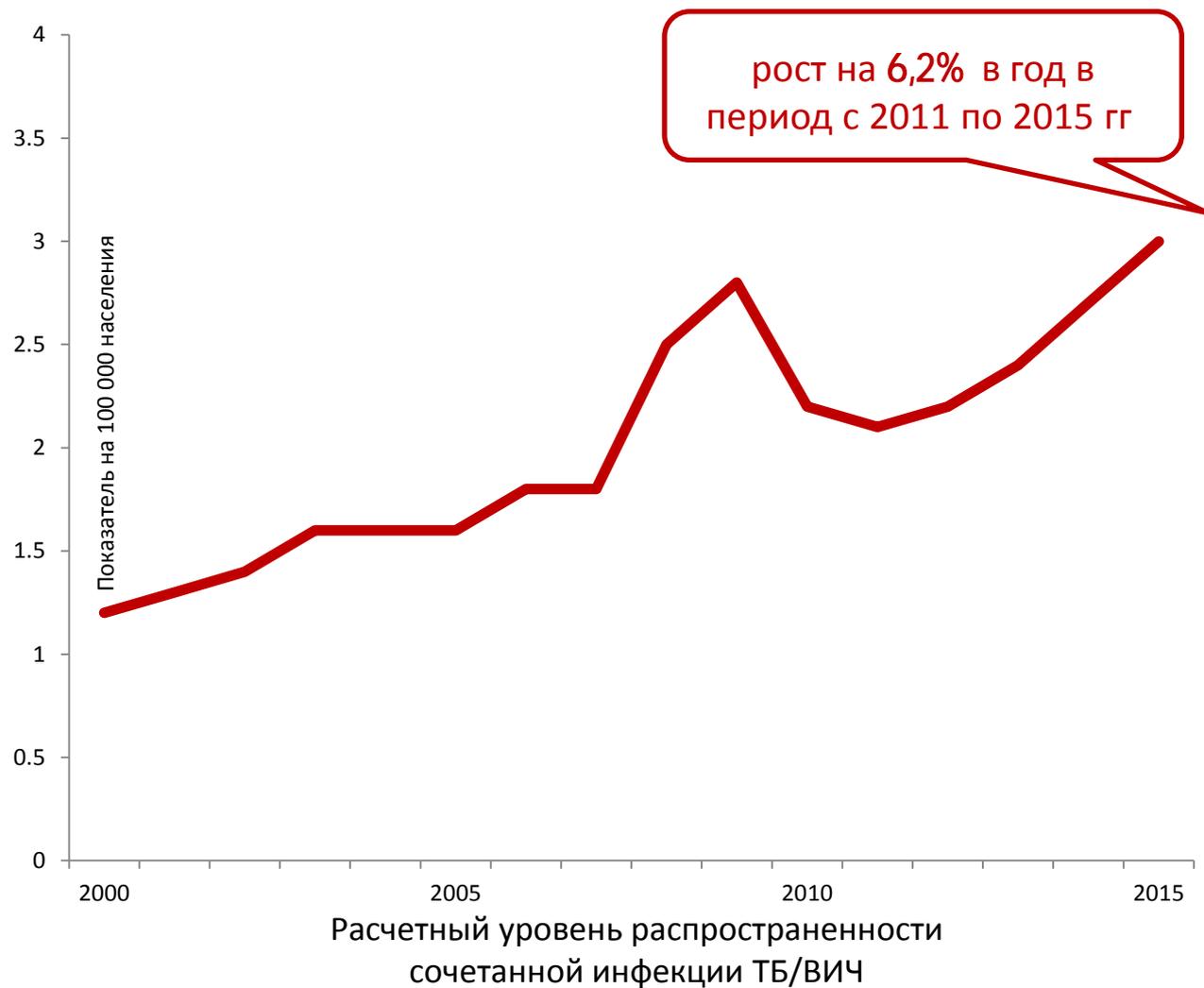


Расчетный уровень заболеваемости ТБ



Расчетный уровень смертности от ТБ

# Растет распространенность сочетанной инфекции ТБ и ВИЧ



# ROADMAP TO IMPLEMENT THE TUBERCULOSIS ACTION PLAN FOR THE WHO EUROPEAN REGION 2016-2020

Towards ending tuberculosis and  
multidrug-resistant tuberculosis



ЦУР/ВОУЗ

Быстрые диагностические тесты

Новые лекарства

Эффективные методы лечения

Трансграничное сотрудничество в  
сфере лечения

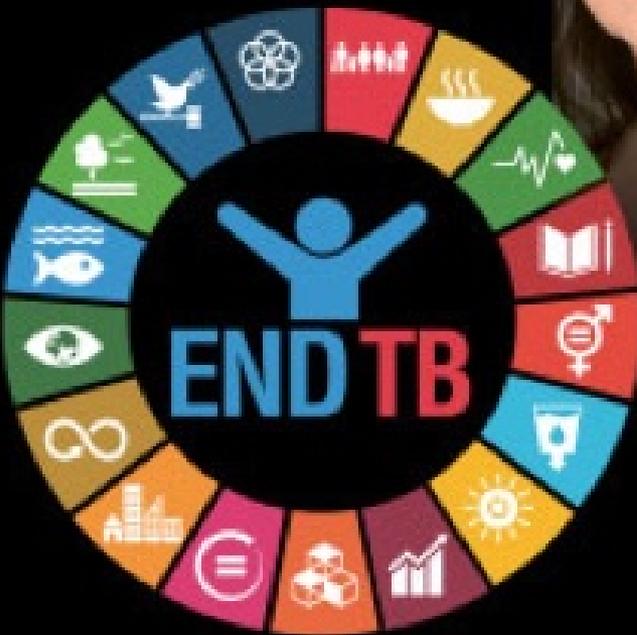
Воздействие на социальные  
детерминанты

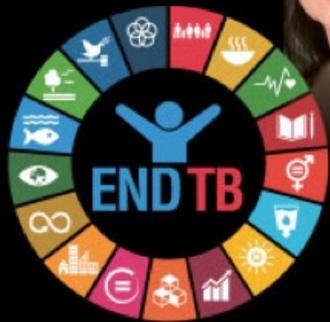


FIRST WHO GLOBAL MINISTERIAL CONFERENCE

# ENDING TB IN THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT ERA: A MULTISECTORAL RESPONSE

16-17 NOVEMBER 2017, MOSCOW, RUSSIAN FEDERATION





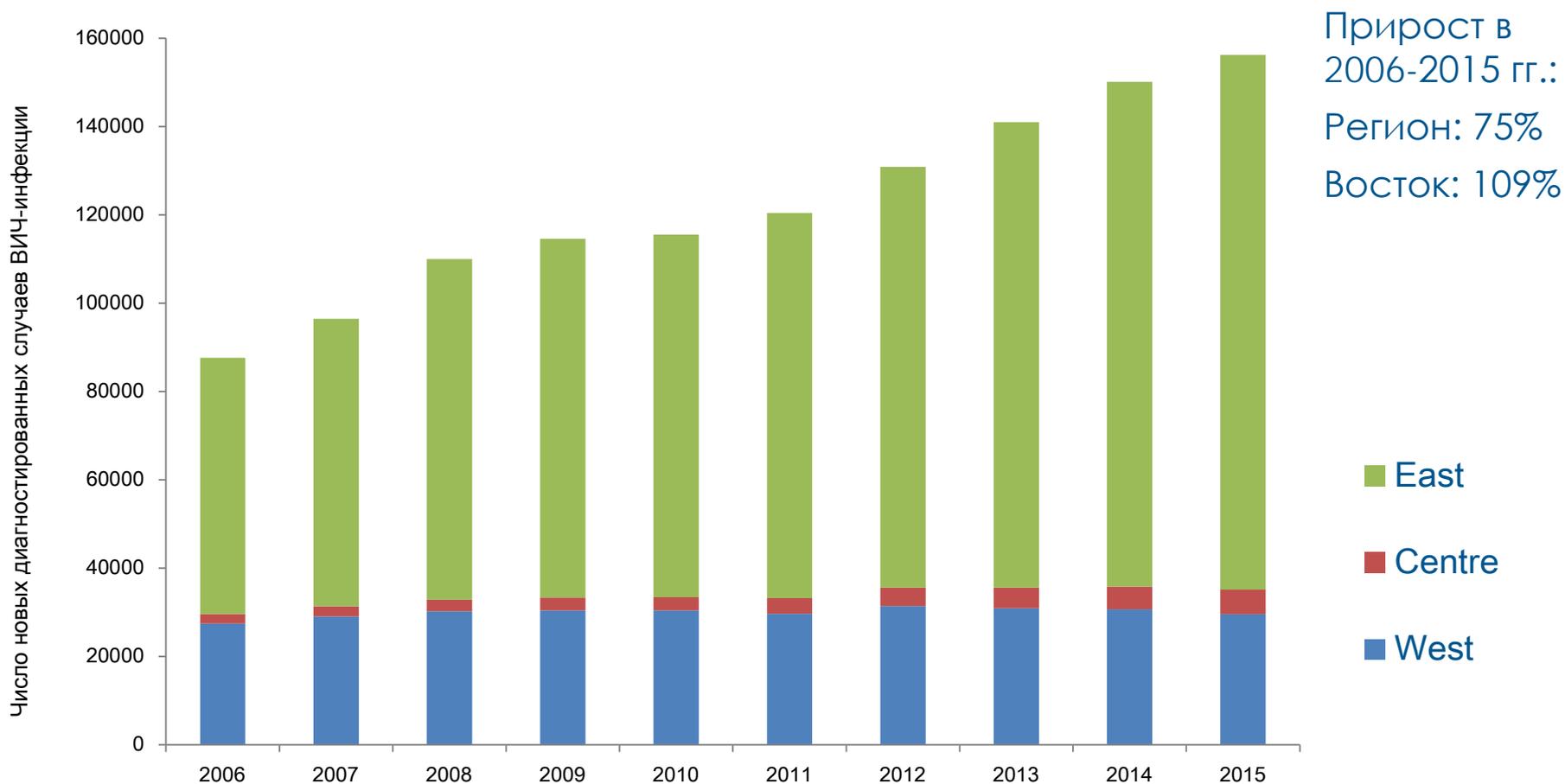
FIRST WHO GLOBAL MINISTERIAL CONFERENCE

# ENDING TB IN THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT ERA: A MULTISECTORAL RESPONSE

16-17 NOVEMBER 2017, MOSCOW, RUSSIAN FEDERATION



# Эпидемия ВИЧ развивается угрожающими темпами



Число новых диагностированных случаев ВИЧ-инфекции в Европейском регионе ВОЗ, 2006-2015 гг.

# Требуются неотложные действия по борьбе с набирающей силы эпидемией ВИЧ-инфекции

Каждый третий человек, живущий с ВИЧ, не знает о своем статусе.

Охват позволяющей спасти жизни антиретровирусной терапией составляет всего 25%.

Не предпринимаются достаточные меры по борьбе с эпидемией среди основных групп риска.





22nd International AIDS Conference | Amsterdam, Netherlands | 23-27 July 2018



REGISTRATION OPENS 1 DECEMBER 2017

### Welcome to AIDS 2018



### Press Release



### Looking Back





Всемирная организация  
здравоохранения

Европейское региональное бюро

ЕВРОПЕЙСКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ, ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Копенгаген, Дания, 12–15 сентября 2016 г.

## План действий сектора здравоохранения по борьбе с вирусными гепатитами в Европейском регионе ВОЗ



Рабочий документ



Всемирная организация  
здравоохранения

Европейское региональное бюро

Европейский региональный комитет

EUR/RC66/R10

Шестьдесят шестая сессия

Копенгаген, Дания, 12–15 сентября 2016 г.

14 сентября 2016 г.

160771

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

### Резолюция

#### План действий сектора здравоохранения по борьбе с вирусными гепатитами в Европейском регионе ВОЗ

Региональный комитет,

рассмотрев План действий сектора здравоохранения по борьбе с вирусными гепатитами в Европейском регионе ВОЗ<sup>1</sup>;

признавая важность борьбы с вирусными гепатитами в рамках основ европейской политики здравоохранения – Здоровье-2020<sup>2</sup> (утверждены резолюцией EUR/RC62/R4 в 2012 г.), направленных на улучшение здоровья и благополучия населения Региона и сокращение неравенств в отношении здоровья;

ссылаясь на документ "Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 г."<sup>3</sup> и Цели в области устойчивого развития (ЦУР), в частности на задачу 3.3 (СПИД, туберкулез, малярия, забытые тропические болезни, гепатиты, болезни, передаваемые через воду, и другие инфекционные заболевания) в рамках ЦУР 3 (Обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте), в которой содержится прямой призыв бороться с вирусными гепатитами;

<sup>1</sup> Документ EUR/RC66/10.

<sup>2</sup> Документ EUR/RC62/9.

<sup>3</sup> Резолюция A/RES/70/1 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Воспользоваться наметившейся динамикой с целью  
элиминации вирусных гепатитов

## Комплексные ответные меры, определяемые национальными стратегиями





# HIGH-LEVEL MEETING ON ANTIMICROBIAL RESISTANCE



21 SEPTEMBER 2016, UN HEADQUARTERS, NEW YORK



Укрепление партнерских отношений между секторами и учреждениями в целях борьбы с УПП



**Berlin Declaration of the G20 Health Ministers**

*Together Today for a Healthy Tomorrow*





## Европейский стратегический план действий по проблеме устойчивости к антибиотикам

Европейский стратегический план действий по проблеме устойчивости к антибиотикам представлен Региональному комитету для одобрения, в развитие идеи, заложенной в тематике Всемирного дня здоровья в 2011 г.: "Не принять меры сегодня – нечем будет лечить завтра!" Применение антимикробных средств, особенно чрезмерное и неправильное, часто ведет к адаптации микроорганизмов за счет мутаций, генетической рекомбинации и селекции, в результате чего лекарственно-устойчивые штаммы могут становиться доминирующими на популяционном уровне, в лечебных учреждениях или в окружающей среде. В Европейском регионе ВОЗ развитие устойчивости к антибиотикам также осложняет лечение широкого ряда распространенных инфекций в амбулаторных учреждениях, таких как респираторные инфекции и инфекции мочевых путей, инфекции, передаваемые половым путем, или инфекции, передаваемые через пищу и воду. В ряде стран использование антибиотиков в ветеринарии, в животноводстве для нужд производства пищевых продуктов и в сельском хозяйстве превышает уровни их использования у людей, что является дополнительным фактором, влияющим на возникновение резистентных микроорганизмов, которые легко могут распространяться среди людей, животных, продуктов и в окружающей среде.

В 29 странах Региона, по оценкам, ежегодно умирают 25 000 человек в результате устойчивых к антибиотикам инфекций, при этом большая их часть возникает в условиях лечебных учреждений. Это приводит к значительным расходам на цели здоровья в результате более продолжительных сроков госпитализации и повышения затрат на лечение, при этом возникают также как прямые, так и косвенные затраты для общества. Кроме того, множественная лекарственная устойчивость все в большей степени несет угрозу в отношении результатов применения многих распространенных медицинских вмешательств и диагностических процедур, которые до недавнего времени считались безопасными или практически безопасными.

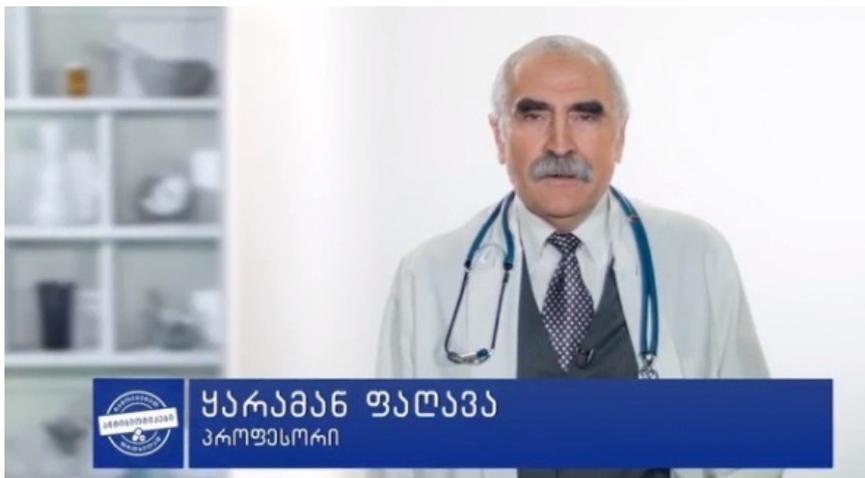
И хотя устойчивость микроорганизмов к другим антимикробным средствам, таким как антипаразитарные и противовирусные, также встречается и также является серьезной проблемой, тот факт, что в Европейском регионе основное внимание уделяется проблеме устойчивости к антибиотикам, вполне оправдан в связи с широкой распространенностью этого явления и особенно его стремительного развития при очень небольшом числе наименований антибиотиков резерва для лечения жизнеугрожающих инфекций в условиях лечебных учреждений, что создает ситуацию, которая вскоре может привести к развитию потенциально неизлечимых инфекций.

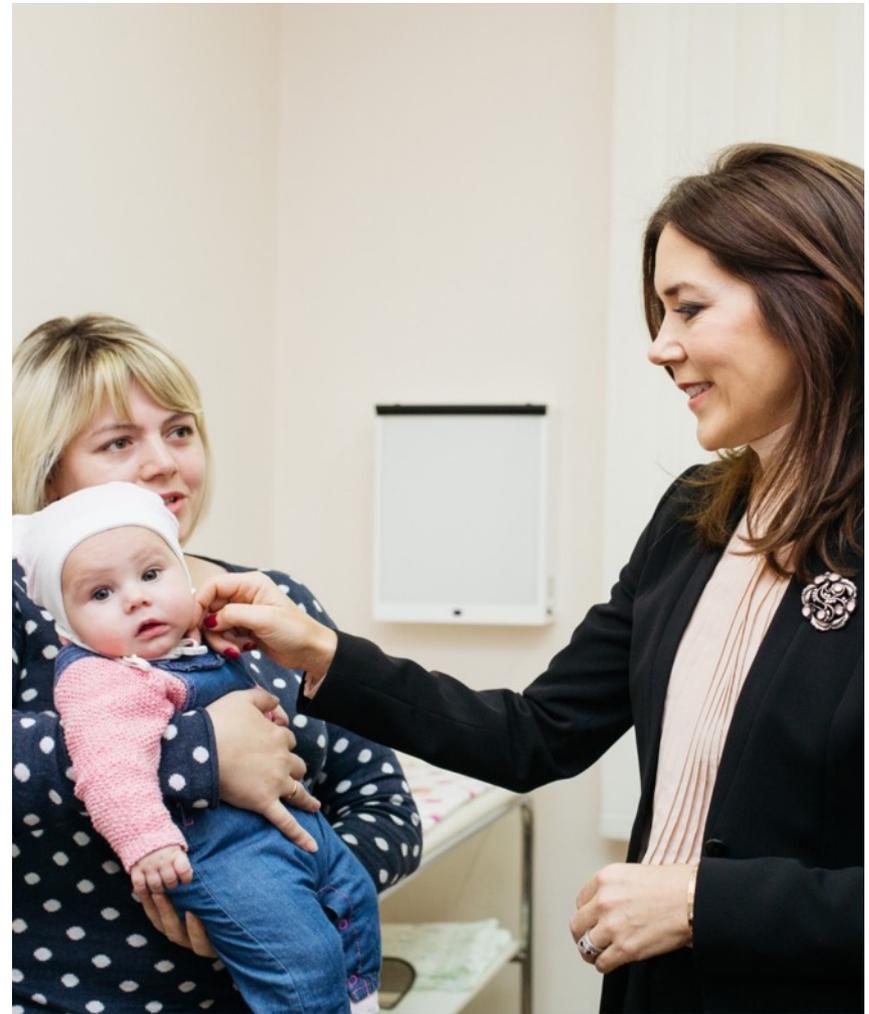
Предлагается ряд основных стратегических действий с целью смягчения, профилактики и борьбы с устойчивостью к антибиотикам. В их числе содействие координации усилий стран по реализации национальных стратегических планов действий и разработке



## A European One Health Action Plan against Antimicrobial Resistance (AMR)

# Всемирная неделя правильного использования антибиотиков в ноябре





Ее Королевское Высочество кронпринцесса Дании Мэри

Чрезвычайные ситуации в области здравоохранения,  
ГОТОВНОСТЬ,  
ЭПИДНАДЗОР И ОТВЕТНЫЕ МЕРЫ

# Программа ВОЗ по чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения работает в полном объеме



**ERF** | EMERGENCY  
RESPONSE  
FRAMEWORK  
Second edition



Роли

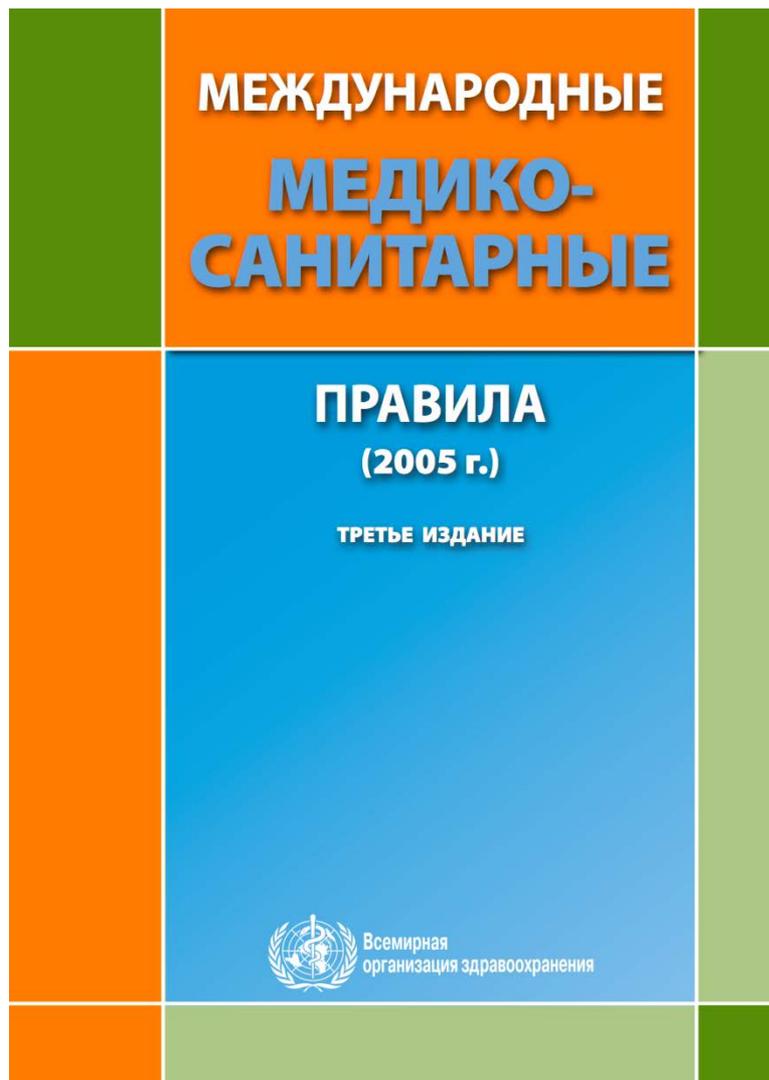
Обязанности

Подотчетность

Временные рамки

Партнерства

# Десятая годовщина ММСП



Основные оперативные функции  
общественного здравоохранения







TC Sağlık Bakanlığı



World Health  
Organization

REGIONAL OFFICE FOR Europe

# TÜRKİYE CUMHURİYETİ DÜNYA SAĞLIK ÖRGÜTÜ STRATEJİK ORTAKLIĞI “Geride kalmayı bırakma”

02 MAYIS 2011

AN



Подписано соглашение с принимающей стороной с целью учреждения Офиса ВОЗ по чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения и в гуманитарной сфере в Стамбуле (Турция).



Мы организуем и координируем ответные действия при двух затяжных чрезвычайных ситуациях



Координация международных ответных мер гуманитарного характера в Украине

# Координация международных ответных мер гуманитарного характера в Украине

- 18 тонн жизненно важных медицинских материалов для проведения 4700 операций и приема 1,2 миллиона пациентов
- Специализированные материалы для неонатальной помощи
- Психосоциальная поддержка для 11 000 человек





Обеспечение всеобщего доступа к услугам здравоохранения для сирийских беженцев в Турции

# Обеспечение всеобщего доступа к услугам здравоохранения для сирийских беженцев в Турции



Турция приняла свыше  
3 миллионов сирийских  
беженцев



1000 врачей

630 медсестер

320 переводчиков

Сирийские работники здравоохранения  
в Турции

## Реагирование на сирийский кризис в рамках общесирийского подхода



Оказание помощи пациентам, эвакуированным из осажденных городов



Фото: Партнеры по кластеру здравоохранения

Мобильные клиники НПО оказывают помощь ВПЛ на севере Сирии



Фото: Группа по вопросам иммунизации для Сирии



Регулярные трансграничные поставки дважды в месяц и специальные – по запросам

Предоставлено 2 285 774 курсов лечения

На общую сумму 3,7 млн долл. США

Кампании по иммунизации, проводимые на севере Сирии с 2016 г.

Подготовлено 2816 членов бригад по иммунизации

Почти 2 млн младенцев и детей вакцинированы против полиомиелита и других заболеваний

# Детерминанты здоровья







**3** ХОРОШЕЕ ЗДОРОВЬЕ  
И БЛАГОПОЛУЧИЕ

**4** КАЧЕСТВЕННОЕ  
ОБРАЗОВАНИЕ

**5** ГЕНДЕРНОЕ  
РАВЕНСТВО

**8** ДОСТОЙНАЯ РАБОТА  
И ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
РОСТ

**10** УМЕНЬШЕНИЕ  
НЕРАВЕНСТВА

**17** ПАРТНЕРСТВО  
В ИНТЕРЕСАХ  
УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ



# Акцент на поведенческие детерминанты





## Существенный прогресс в борьбе против табака

Законодательство о простой упаковке для табачных изделий действует в следующих странах:

- Венгрия
- Грузия
- Ирландия
- Норвегия
- Словения
- Соединенное Королевство
- Франция

В ряде стран потребление табака среди взрослых снижается,

но в целом по Региону темпы снижения недостаточны.





Борьба против табака пользуется поддержкой стран

# ПРОТОКОЛ

О ЛИКВИДАЦИИ НЕЗАКОННОЙ  
ТОРГОВЛИ ТАБАЧНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ



**FCTC**

РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ  
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

# Countdown to entry into force of the Protocol

# 10

## Parties needed

## 40 стран

должны ратифицировать или присоединиться к Протоколу о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями для того, чтобы он стал нормой международного права

## 2 июля 2018г

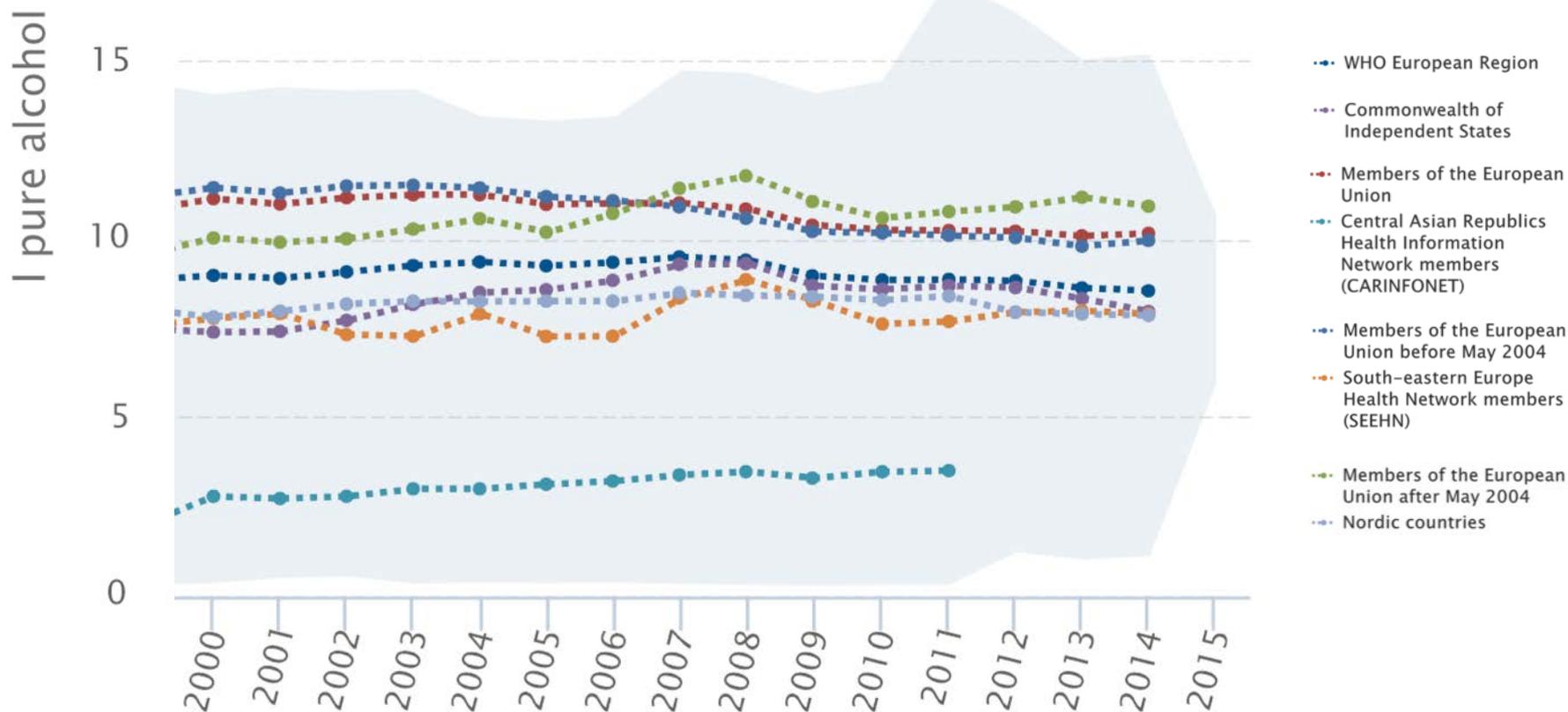
40-й документ должен быть сдан на хранение в этот день или ранее

## 10 июля 2018 г.

– крайний срок для сдачи на хранение документа о ратификации/присоединении, с тем чтобы принять участие в СС1 в качестве Стороны Протокола

# Потребление алкоголя также медленно сокращается

Потребление алкоголя на душу населения в возрасте 15 лет и старше в течение календарного года



# Потребление алкоголя также медленно сокращается



Наша цель – добиться к 2025 г. снижения на 10%, чтобы выполнить глобальную задачу к 2030 г.

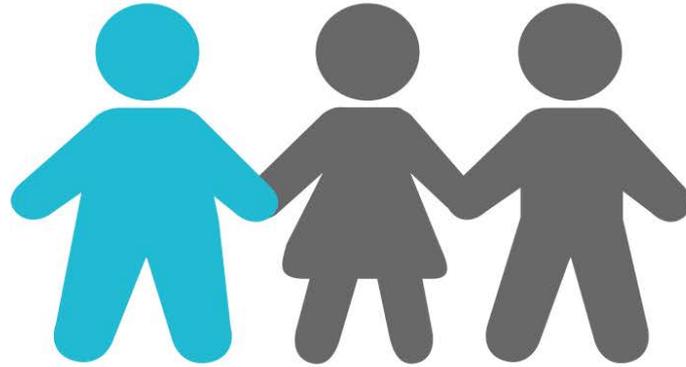


Распространенность ожирения у людей старше 18 лет:  
мужчины – 21,0%, женщины – 23,9%

Вызывает тревогу растущее распространение  
избыточной массы тела и ожирения

In the WHO European Region

**1 in 3** 11-year-olds is



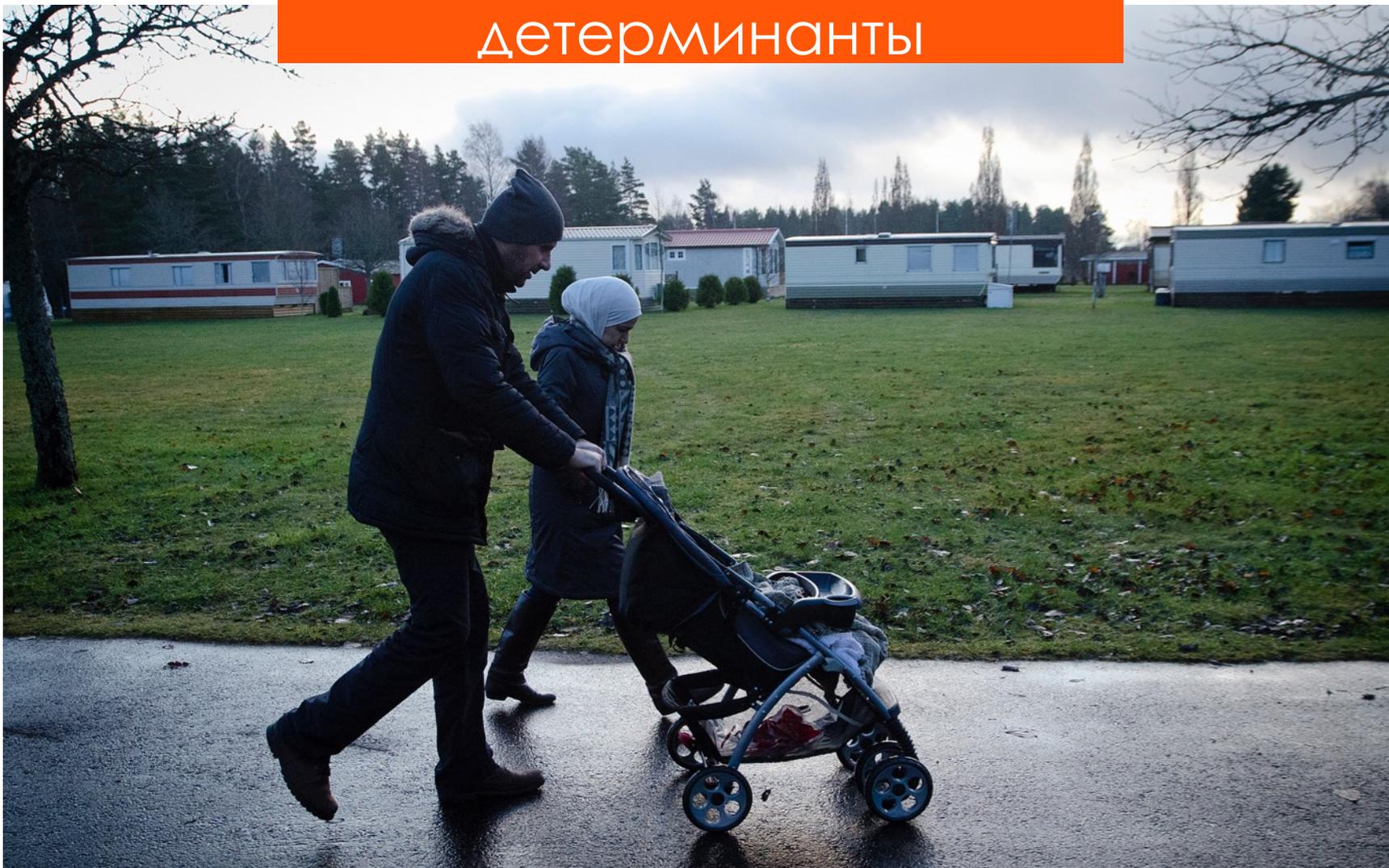
**overweight**  
or  
**obese**



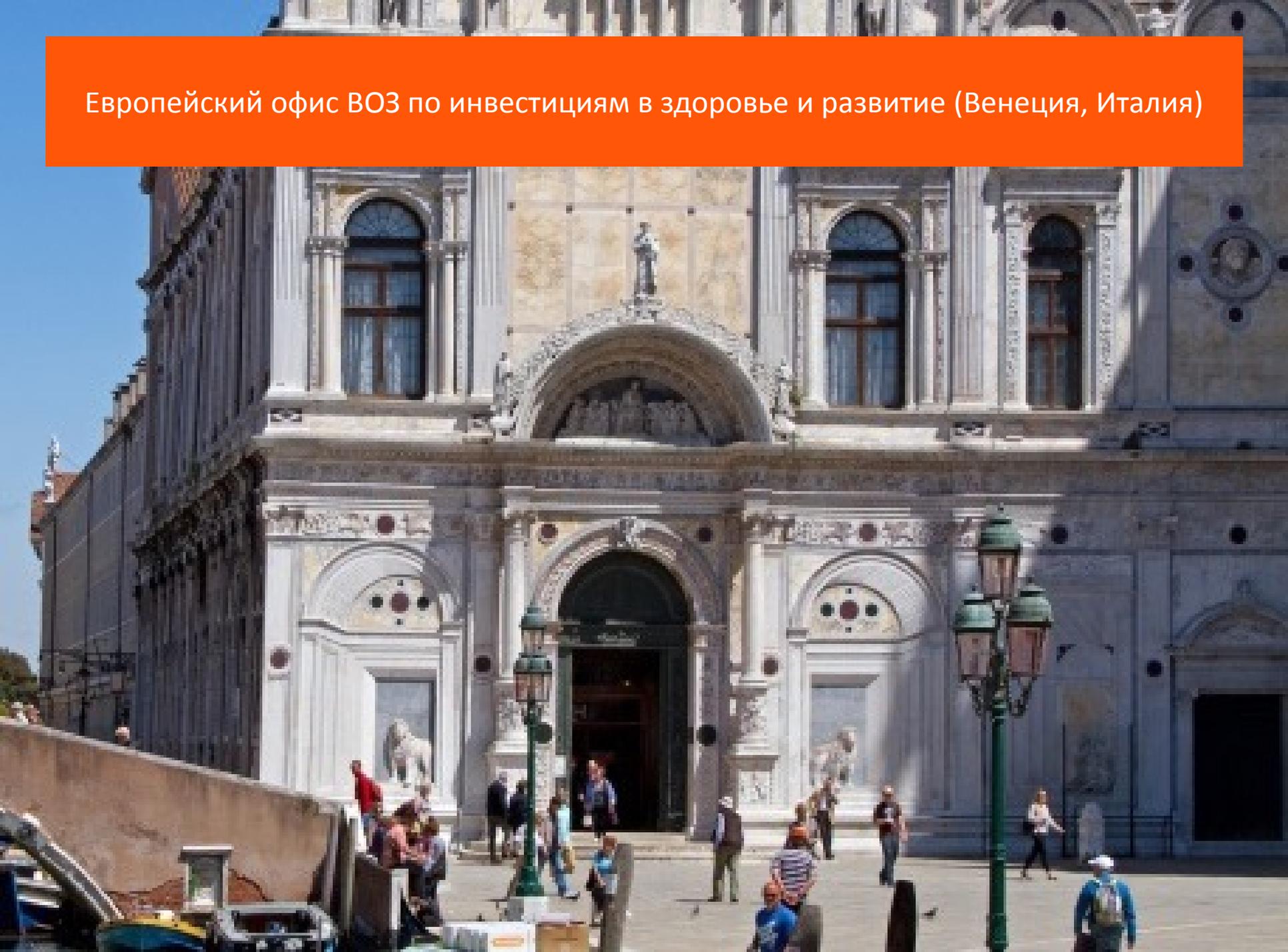
# Социальные детерминанты



# Социальные детерминанты



Европейский офис ВОЗ по инвестициям в здоровье и развитие (Венеция, Италия)



# Экологические детерминанты



1 ЛИКВИДАЦИЯ  
НИЦЕТЫ



3 ХОРОШЕЕ ЗДОРОВЬЕ  
И БЛАГОПОЛУЧИЕ



6 ЧИСТАЯ ВОДА  
И САНИТАРИЯ



7 НЕДОРОГОСТОЯЩАЯ  
И ЧИСТАЯ ЭНЕРГИЯ



8 ДОСТОЙНАЯ РАБОТА  
И ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
РОСТ



11 УСТОЙЧИВЫЕ  
ГОРОДА И  
НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ



12 ОТВЕТСТВЕННОЕ  
ПОТРЕБЛЕНИЕ  
И ПРОИЗВОДСТВО



13 БОРЬБА  
С ИЗМЕНЕНИЕМ  
КЛИМАТА



14 СОХРАНЕНИЕ  
МОРСКИХ  
ЭКОСИСТЕМ



15 СОХРАНЕНИЕ  
ЭКОСИСТЕМ  
СУШИ



17 ПАРТНЕРСТВО  
В ИНТЕРЕСАХ  
УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ





**Sixth Ministerial Conference on Environment and Health**  
Ostrava, Czech Republic, 13-15 June 2017

World Health Organization  
European Region  
UNECE  
Y.R.B.

Шестая министерская конференция по окружающей среде и охране здоровья  
Чешская Республика, июнь 2017 г.



Европейская  
экономическая  
комиссия ООН



Программа ООН по  
окружающей среде



Чешская Республика  
Моравско-силезский край  
Острава



Оставская декларация: страны Европы обязались обеспечить реализацию соответствующих мер на национальном уровне к 2018 г.



Европейский центр ВОЗ по окружающей среде и охране  
здоровья  
Бонн, Германия

Предоставление  
всеобъемлющей технической  
поддержки в следующих  
областях:

- качество воздуха,
- безопасная питьевая вода,  
санитария и гигиена,
- воздействие химических  
веществ,
- удаление и утилизация  
отходов и загрязненные  
территории
- изменения климата,
- здоровые города,
- экологическая устойчивость  
систем здравоохранения.



Европейский центр ВОЗ по окружающей среде  
и охране здоровья  
Бонн, Германия

# Никого не оставить без внимания и охватить все этапы жизни



Обсуждение по теме  
охвата всех этапов жизни  
на РК-66



Всемирная организация  
здравоохранения

Европейское региональное бюро

ЕВРОПЕЙСКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ, ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ  
Копенгаген, Дания, 12–15 сентября 2016 г.

## Стратегия в поддержку здоровья и благополучия женщин в Европейском регионе ВОЗ



Рабочий документ

**3** ХОРОШЕЕ ЗДОРОВЬЕ  
И БЛАГОПОЛУЧИЕ



**5** ГЕНДЕРНОЕ  
РАВЕНСТВО



Сделать женщин, детей и подростков главной  
целевой группой



Всемирная организация  
здравоохранения  
Европейское региональное бюро

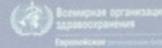
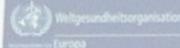
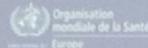
## План действий по охране сексуального и репродуктивного здоровья

В поддержку выполнения Повестки дня в области устойчивого  
развития на период до 2030 г в Европе  
– никого не оставить без внимания



# Improving **sexual health** and sexual well-being of young people in the European Region

Gunta Lazdane,  
Programme Manager, Sexual and Reproductive Health  
Division of Noncommunicable Diseases and Promoting  
Health through the Life-course



INTERNATIONAL CONFERENCE  
Sexual Education:  
Lessons Learned and Future  
Directions in the WHO  
European Region

INTERNATIONAL CONFERENCE  
Sexual Education:  
Lessons Learned and Future  
Directions in the WHO  
European Region

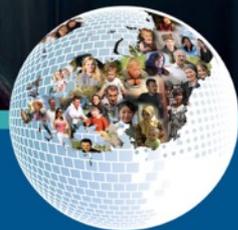


Международная конференция по образованию в вопросах сексуальности  
Германия

# Поддержка лиц с ограниченными возможностями, деменцией и депрессией



# The European Mental Health Action Plan 2013–2020





World Health  
Organization

REGIONAL OFFICE FOR  
Europe

## Preventing depression in the WHO European Region



## Депрессия давай поговорим

# LetsTalk

[www.who.int/depression/ru](http://www.who.int/depression/ru)



Всемирная организация  
здравоохранения



Ведущая роль в работе с аспектами миграции,  
связанными с охраной общественного здоровья



Всемирная организация  
здравоохранения

Европейское региональное бюро

ЕВРОПЕЙСКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ, ШЕСТЬДЕСЯТ ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Копенгаген, Дания, 12–15 сентября 2016 г.

## Стратегия и план действий в отношении здоровья беженцев и мигрантов в Европейском регионе ВОЗ



© UNHCR/Кристина Очар



Рабочий документ







В ноябре начал свою работу первый в своем роде Европейский информационный центр ВОЗ по вопросам здоровья и миграции



В ноябре начал свою работу первый в своем роде Европейский информационный центр ВОЗ по вопросам здоровья и миграции

Работа со странами и для стран:  
в центре внимания – национальные потребности в  
области здравоохранения









**World Health  
Organization**

REGIONAL OFFICE FOR  
**Europe**

**Regional Committee for Europe**

67th session

**Budapest, Hungary, 11–14 September 2017**

EUR/RC67/12

1 August 2017

170687

ORIGINAL: ENGLISH

## Country performance in the WHO European Region

This report on country performance in the WHO European Region highlights the achievements and progress made on various aspects of WHO reform at the country level, including country-level leadership, prioritization of WHO's work through bottom-up planning processes and coordination efforts across the three levels of the Organization. It describes how country-level support by WHO – driven by global and regional workplans – is achieved and also identifies the gaps and challenges for further enhancing WHO performance in countries. The report provides a snapshot of successes in Member States with country offices and outlines work done in cooperation with those Member States without a WHO country office. An annex on budget allocation by technical area is included, providing an overview of funding at the country level and demonstrating that programme results are implemented according to plan.

Technical briefings featuring heads of WHO country offices were organized at the 65th and 66th sessions of the WHO Regional Committee for Europe, in 2015 and 2016, respectively. Both briefings presented overviews of Regional Office work at the country level and gave examples of country-specific work as well as intercountry work. Due to the positive feedback from Member States, a technical briefing on this topic, expanding on the two previous sessions, is scheduled for the 67th session of the Regional Committee.



**Всемирная организация  
здравоохранения**

Европейское региональное бюро

**Европейский региональный комитет**

Шестьдесят седьмая сессия

**Будапешт, Венгрия, 11–14 сентября 2017 г.**

EUR/RC67/12

1 августа 2017 г.

170687

ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ

## Результаты работы в странах Европейского региона ВОЗ

Основное внимание в настоящем отчете о результатах работы в странах Европейского региона ВОЗ уделяется достижениям и прогрессу в целом ряде направлений реформы ВОЗ на страновом уровне, таких как лидерство на уровне стран, определение приоритетов работы ВОЗ в рамках процессов планирования по принципу "снизу вверх" и мероприятия по улучшению координации на всех трех уровнях Организации. В нем рассказывается о том, каким образом ВОЗ обеспечивает предоставление странам поддержки, в основе которой лежат глобальные и региональные рабочие планы, а также описываются пробелы и вызовы на пути к дальнейшему улучшению результатов работы ВОЗ в странах. Приведенные в отчете примеры работы дают общее представление об успехах, достигнутых в государствах-членах, где у ВОЗ имеются страновые офисы, и о работе в сотрудничестве со странами, где страновые офисы ВОЗ отсутствуют. В Приложении к отчету рассказывается о бюджетных ассигнованиях по техническим областям; также в отчете приведен обзор финансирования на страновом уровне и свидетельств того, что программные результаты достигаются в соответствии с планом.

На шестьдесят пятой и шестьдесят шестой сессиях Европейского регионального комитета ВОЗ, проведенных соответственно в 2015 г. и 2016 г., были организованы технические брифинги с участием руководителей страновых офисов ВОЗ. В ходе обоих брифингов были представлены обзоры работы Регионального бюро на страновом уровне и приведены примеры работы, осуществляемой в отдельных странах и на межстрановом уровне. С учетом положительных отзывов, поступивших от государств-членов, на РК-67 будет проведен еще один технический брифинг по данной теме, опирающийся на итоги двух предыдущих мероприятий.



Работа со странами и для стран















# Стратегические партнерства в интересах здоровья и согласованности политики







ВОЗ, которая соответствует стоящим  
перед ней задачам

# Accountability Framework

Overall  
architecture  
for  
accountability

To whom and  
what we are  
accountable

Defines what it  
means and  
what it entails

## Risk Management Framework

Likelihood  
and impact of  
Organization's  
ability to  
achieve its  
objectives

## Internal Control Framework

Provides reasonable assurance regarding achievement of  
operational, compliance and reporting objectives

Политика нулевой терпимости в отношении  
рисков, касающихся соблюдения правил и  
положений

## Региональный план исполнения программного бюджета на 2018–2019 гг. – результат совместного планирования по принципу "снизу вверх"

Категории и программные области	ПБ на 2016–2017, утвержденный ВАЗ	Предлагаемый ПБ на 2018-2019	% изменений
Категории 1-6, за исключением программы по чрезвычайным ситуациям	219,47	222,50	1%
Итого (базовые программы), в т.ч. Программа по чрезвычайным ситуациям в области здравоохранения	235,40	258,60	10%
Реагирование на вспышки болезней и кризисные ситуации	3,0		
Полиомиелит	7,40	5,90	-20%
<b>Итого ПБ</b>	<b>245,80</b>	<b>264,50</b>	<b>8%</b>



Подход к мобилизации ресурсов с целью укрепления партнерских отношений с особым вниманием к страновому уровню

## Keep the World Safe, Improve Health, Serve the Vulnerable

### Draft Concept Note towards WHO's 13th General Programme of Work 2019–2023

The election of Dr Tedros was based on five priorities that included both major public health initiatives as well as a transformed WHO. Recognizing that enduring change comes from within organizations, immediately after taking office, the Director-General reached out to all staff at all levels of the Organization to identify initiatives for change. There was a rich response of high quality ideas for change which Dr Tedros reviewed with the Regional Directors. He also received proposals from external partners and experts, and also reviewed the Third Stage Evaluation of WHO Reform.<sup>1</sup>

The task now is to organize these ideas into a strategy which will bring coherence to the work at all three levels of WHO. This draft concept note towards WHO's 13th General Programme of Work (GPW) begins the organizing process and proposes a conceptual framework for organizing WHO's work and measuring its success.<sup>2</sup> GPW 13 will cover the period 2019-2023 and serve as the organizing framework for two Programme Budgets 2020-2021 and 2022-2023 as well as the strategic basis for resource mobilization. In addition, concrete change projects that will engage all WHO staff are currently being developed, based on the proposals from staff and aligned with the Director-General's priorities.

At the time of this writing, we are six weeks into the new leadership of WHO. In light of the issues raised above, both the Officers of the Executive Board (the "Bureau") and Regional Directors recognized and supported the need to move forward with this draft concept note and for "fast-track" approval of GPW 13 in May 2018. This draft concept note is therefore of necessity a preliminary product and will be incomplete. We ask the reader to excuse any omissions.

It is vital that the process be based on consultation. The purpose of this draft concept note therefore is to stimulate discussion and feedback at the Regional Committee Meetings as well as wide consultation with Member States, non-State actors and staff of the Secretariat. Ultimately, GPW 13 will rely on your innovative ideas – and we welcome your feedback.

#### What does the world need?

In 1918 Spanish Flu killed 50-100 million people. Such an influenza pandemic could happen again. Local authorities battle outbreaks of Ebola, Zika, MERS, and polio. The world needs an organization to prevent, detect and respond to outbreaks so they do not become epidemics – and to finish the job of eradicating polio.

Conflict and natural disasters have devastating health consequences. Often more people die from the health effects – such as cholera or lack of access to essential health services – than from the direct effect. The vulnerable are most hard hit with women and children often bearing the brunt. These crises are a potent driver of mass movements of migrants and refugees. The world needs an organization with

<sup>1</sup> Evaluation of WHO Reform, Third Stage (April 2017).  
<http://who.int/about/evaluation/stage3evaluationofwhoreform25apr17.pdf?ua=1>.

<sup>2</sup> Article 28 (g) of the Constitution of the WHO requires the Executive Board "to submit to the Health Assembly for consideration and approval a general programme of work covering a specific period."

## Поддержание безопасности в мире, улучшение здоровья, служение уязвимым людям

### Проект концептуальной записки для подготовки Тринадцатой общей программы работы ВОЗ на 2019–2023 гг.

Избрание д-ра Тедроса было продиктовано пятью приоритетными задачами, среди которых были не только широкомасштабные инициативы в области общественного здравоохранения, но и задача преобразования ВОЗ. Признавая, что долговечные изменения зарождаются внутри организаций, Генеральный директор сразу же после вступления в должность обратился ко всем сотрудникам на всех уровнях Организации с просьбой о выдвигании инициатив в отношении возможных изменений. В ответ на это было внесено большое число ценных идей по поводу преобразований, которые д-р Тедрос рассмотрел совместно с региональными директорами. Помимо этого, он получил предложения от внешних партнеров и экспертов и ознакомился с итогами третьего этапа оценки реформы ВОЗ<sup>1</sup>.

Теперь основная задача заключается в том, чтобы составить на основе этих идей стратегию, которая будет обеспечивать согласованность работы на всех трех уровнях ВОЗ. Настоящая концептуальная записка для подготовки Тринадцатой общей программы работы ВОЗ (ОПР) является первым шагом в этом процессе разработки стратегии и содержит предлагаемую концептуальную основу для организации работы ВОЗ и оценки ее успешности<sup>2</sup>. ОПР 13 будет охватывать период 2019–2023 гг. и служить организационным механизмом для двух программных бюджетов – 2020–2021 гг. и 2022–2023 гг., – а также стратегической основой для мобилизации ресурсов. Кроме того, в настоящее время разрабатываются конкретные проекты изменений, которые предполагают участие всего персонала ВОЗ, отражают предложения сотрудников и соответствуют приоритетам Генерального директора.

На момент составления настоящего документа ВОЗ на протяжении шести недель работает под началом нового руководителя. С учетом указанных выше задач, должностные лица Исполнительного комитета («Президиум»), а также региональные директора признали необходимой и поддержали идею о составлении данного проекта концептуальной записки и об «ускоренном порядке» вынесения ОПР 13 на одобрение в мае 2018 года. Таким образом, настоящий проект концептуальной записки неизбежно носит предварительный и неполный характер, в связи с чем авторы приносят читателям свои извинения за любые допущенные в нем пропуски.

Очень важно, чтобы данный процесс осуществлялся на основе консультаций. В этой связи настоящий проект концептуальной записки призван стимулировать дискуссию и отклики на сессиях региональных комитетов и в ходе широких консультаций с государствами-членами, негосударственными структурами и сотрудниками Секретариата. В конечном счете судьба ОПР 13 зависит от ваших новаторских идей, поэтому ваши отзывы всячески приветствуются.

<sup>1</sup> Evaluation of WHO Reform, Third Stage (April 2017).  
<http://who.int/about/evaluation/stage3evaluationofwhoreform25apr17.pdf?ua=1>

<sup>2</sup> Пункт (g) Статьи 28 Устава ВОЗ обязывает Исполнительный комитет «представлять на рассмотрение и утверждение Ассамблее здравоохранения общие программы работы на определенные периоды».









**ЗДОРОВЬЕ**  
**2020**



World Health Organization  
Organisation mondiale de la Santé

World Health Organization  
Organisation mondiale de la Santé

World Health Organization  
Organisation mondiale de la Santé



# Спасибо за внимание!

Европейское региональное бюро  
UN City  
Marmorvej 51  
DK-2100 Copenhagen Ø  
Denmark



REGIONAL OFFICE FOR

**World Health  
Organization**

**Europe**



BUREAU RÉGIONAL DE L'

**Organisation  
mondiale de la Santé**

**Europe**



REGIONALBÜRO FÜR

**Weltgesundheitsorganisation**

**Europa**



**Всемирная организация  
здравоохранения**

**Европейское региональное бюро**